



Ціха і спакойна на хутары ў Рамана Мардана. Да „Партызанскіх оцёжак“ стар. 6.

Амаль 15 мільярдаў злотых складае ў гэтым годзе бюджэт Беластоцкага ваяводства, дакладна 14.770.335.000 зл.

Так пастанавіла Ваяводская рада нарадовая, чарговая сесія якой адбылася 18 снежня мінулага года. Была гэта апошняя сесія ў 1984 годзе. Мела яна багатую праграму і прайшла вельмі працавіта. Адзін пералік найважнейшых пастаноў, якія ў час гэтай сесіі прымалі радыя, найчасцей аднагалосна, заняў бы надна многа месца. Абмяжуюся, на маю думку, важнейшымі пастановамі, з якіх на першае месца вылучаецца...

## ПЛАН І БЮДЖЭТ...

на 1985 год. Старшыня прэзідыума ВРН, праф. Мар'ян Шаматовіч, з гонарам адзначыў, што Беластоцкае ваяводства як другое ў краіне ўвайшло ў новы год з дакладна апрацаваным планам і бюджэтам, ведаючы, чаго патрабаваць ад грамадзян і чаго грамадзяне на Беласточчыне могуць спадзявацца ад сваіх прадстаўнікоў у радах нарадовых і ад дзяржаўнай адміністрацыі, падпарадкаванай гэтым радам.

Асновай да апрацоўкі ваяводскага галавога плана сталі пастановы справаздачна-выбарных канферэнцый ваяводскіх камітэтаў ПАРП і ЗСЛ, а таксама ваяводская выбарчая праграма ПРОН і ўказанне цэнтральнага галавога плана ў адносінах да Беластоцкага ваяводства.

Праект так збудаванага плана

лішчэ кансультаваўся на буйных прадпрыемствах і ў грамадскіх арганізацыях, а затым крытычна апэньвалі яго дзве камісіі ВРН. Урэшце трапіў гэты план у рукі радных, а ў час сесіі яшчэ і сам ваявода Казімеж Дунай намагаўся пераканаць усіх прысутных у такім, а не іншым размеркаванні сродкаў (усё замалых!) на ажыццяўленне патрэб ваяводства.

Пішу аб гэтым, бо мяркую, што варта мець хаця б прыбліз-

## СОЛЬ ЗЯМЛІ НАШАЙ

нае ўяўленне аб гэтым складаным працэсе, у час якога нарадзілася пастанова Ваяводскай рады нарадовай у Беластоку ад 18 снежня 1984 года па справе ваяводскага галавога плана і бюджэту Беластоцкага ваяводства на 1985 год.

Ажыццяўляючы гэты план, прадбачаецца дасягнуць у 1985 годзе 4 асноўных мэты:

1. Павелічэнне прадукцыі харчовых шляхам стварэння спрыяльных умоў для сельскагаспа-

дарчай вытворчасці і пераапрацоўкі прадуктаў вясковай гаспадаркі.

2. Палепшыць доступ насельніцтва да прамысловых вырабаў штодзённага ўжытку шляхам павышэння рыначнай прадукцыі.

3. Стварыць умовы для развіцця жыллёвага будаўніцтва, асабліва спудзельчага і прыватнага, з адначасовай разбудовай усіх тэхнічных абсталяванняў і пунктаў грамадскіх паслуг, неабходных для спакойнага жыцця насельніцтва.

4. Павысіць узровень анекі ў галіне аховы здароўя, а таксама палепшыць умовы выхавання і навукі дзяцей і моладзі.

Ваяводская рада нарадовая і дзяржаўная адміністрацыя дзейнічаюць зараз ва ўмовах поўнага ажыццяўлення гаспадарчай рэформы, у рамках якой самастойныя прадпрыемствы і спудзельчыя арганізацыі зусім не абавязаны слухаць раду і ваяводу. У сваёй „загродзе“ кожны роўны ваяводзе. Тым больш складанае і цяжкае становіцца адміністрацыйнай і прадстаўнічай улады. Леапольд Рыбакевіч, адзін з віцэ-ваяводаў, калі адказваў на інтэрпеляцыі і пытанні радных, неаднаразова бездапаможна раскладаў рукі, што, маўляў, дзяржаўная адміністрацыя мае вельмі абмежаваны ўплыў, напрыклад, на спудзельчыя вясковыя гандаль, на сельскагаспадарчыя гурткі і іх спудзельні, а таксама на мно-

(Працяг па стар. 7)

## БЕЛАРУСКІЯ ЛЮДЗІ

### ДАРЫ БЕЛАРУСКАМУ МУЗЕЮ

Андрэй жыве адзін, у хаце, што стаіць пасярэдзіне вялікай, шырокавулічнай вёскі Відава ў Бельскай гміне. Ад ранняй малодасці вымушаны быў уступіць у суровы бой з лёсам за сваё існаванне на зямлі.

Пасля заканчэння будаўнічай школы працаваў у бельскім „Бэпе“ і тады перажыў першае выпрабаванне: запаленне мазгавой абалонкі. Быў паралізаваны і невялікія сляды таго засталіся. Потым, працуючы ў вясковай мясальні пашаў, упаў і ўдарыўся галавой, пачаліся нясцерпныя болі. У бельскай бальніцы зрабілі яму трэпанакцыю чэрапа.

Андрэй сам называе цудам той факт, што жыве. Перамог няпешчаны арганізм і моцны дух гэтага беларускага хлопца.

Выразна адрозніваецца Андрэй добрымі рысамі характару: смелай і ўпартай умеласцю знаходзіць годнае месца ў жыцці, знаходзіць сувязі, з якіх чэрпае сілы.

Жыццёвым шанцам Андрэя стала „Ніва“ і з ёю ўся беларуская справа. Самасвядомасці сваёй і прывязанасці да „Нівы“ можна ў Андрэя павучыцца. Ён без комплексаў усюды чытае „Ніву“ і шукае прыхільнікаў — людзей, якія цікавяцца, хочучы ведаць, слухаць і пра беларусаў, і пра іх жыццё. А хто шукае — той знаходзіць, вядома. Ад 1976 г. Андрэй — карэспандэнт „Нівы“. Перажыўшы страшныя хваробы, не загубіў імкненняў да вышэйшых узлётаў і жывучы часта ў матэрыяльнай нястачы і беднасці, адваіваў права на шырокі духоўны кругозор.

У наш час (перамога мець над быццём) некаторым смелымі могуць вылапіць такія стэрыя прыкметы (якія захаваліся ў Андрэя), як сваякія, братэўскія адносіны да іншых людзей і гатоўнасць бескарысна служыць блізкай саюзу ідэі.

І вось пра гэтае апошняе.

Андрэй Гаўрылюк даўно расказваў з захапленнем, што з усяго пакінутага бацькамі ён у сваёй хаце зрабіў беларускі музей, „мая беларуская хата“, — казаў.

І вось, калі ўрэшце ажылі пачаткі Беларускага музея ў Гайнаўцы, Андрэй паведаміў у Галоўнае праўленне Беларускага таварыства, што ён бясплатна

(Працяг па стар. 2)



# АБ ЦАНЕ ПАПУЛЯРНАСЦІ

## ЧАСТКА VIII

З паўтары тысячы аўтарскіх сустрэч, якія я правёў на працягу дваццаці пяці гадоў свайго літаратурнага жыцця, прынамсі сорок-пяцьдзесят было праведзена мною ў Варшаўскім аддзеле БГКТ. Зразумела, што маю тут на ўвазе не толькі вечары, у часе якіх я чытаў свае творы, але таксама і тыя спатканні, якія былі прысвечаны такім ці іншым літаратурным падзеям. Вядома, што паэт, інтэрпрэтуючы творчасць іншых аўтараў, міжволі вымушаны выяўляць сваё літаратурнае нутро, сваё разуменне свету. Значыць, займаючыся іншымі аўтарамі, праўдлава сваё творчае сredo...

Як вядома, я ўжо болей як чвэрць стагоддзя працую на кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта. Пад маім кіраўніцтвам, значыць і з майёй дапамогай, больш як пяцьдзесят студэнтаў напісала магістрскія працы, што, несумненна, гэтым асобам памагло і памагае ў жыцці. Зразумела, што дапамога студэнтам з'яўляецца маім абавязкам, за які дзяржава мне плаціць грошы.

Студэнты беларускай філалогіі, зразумела, на працягу пяці гадоў навучання знаходзяцца ў цеснай сувязі з літаратурай, гадоўным чынам беларускай літаратурай. Здавалася б, што яны павінны быць "заражаны" беларускай літаратурай. На вялікі жаль, у большасці выпадкаў так добра гэта справа не выглядае.

На чым абавіраю гэта спярджэнне? Між іншым, на тым, што на ўспомненых мною сарка-пяцідзесяці маіх аўтарскіх сустрэчах, разам узятых, не было, мабыць, болей як сорок-пяцьдзесят студэнтаў кафедры беларускай філалогіі. З тых зборнікаў, якія я выдаў у сваім жыцці, не болей чым некалькі дзесяткаў набылі мае студэнты. Прынамсі столькі звярнулася за аўтографамі.

Зразумела, што з гэтага факту нельга рабіць фальшывых вывадаў. Справа ў тым, што выкладчык можа прысвясці студэнтам і, маючы яго па самае горла на абавязковых занятках, яны, можа, не маюць жадання ашчы раз яго аглядаць і слухаць на аўтарскім вечары, які ёсць формай заўсёды дабравольнай. І ашчы адна магчымасць. Студэнтам можа не адпавядаць якраз характар майёй паззіі. Калі б так было, нельга ў ніякім выпадку мець да іх прэтэнзіі, бо кожны чалавек, у тым ліку і студэнт, мае права на свой густ і свой выбар.

Ведаючы аб гэтым, пачаў я цікавіцца, як выглядае прысутнасць нашых студэнтаў-філолагаў на аўтарскіх сустрэчах іншых "белавежцаў" або савецкіх аўтараў, якія час ад часу наведваюць Варшаву. На жаль, інфармацыі ў гэтай справе не маюць апытывістчнага характару. Удзел нашых студэнтаў у гэтых

(Працяг на стар. 6)

(Працяг са стар. 1)

аддасць большасць сваіх экспанатаў гэтаму музею.

Варта прыгледзецца ім бліжэй. Выгляд хаты знутры. Сцены абвесіў народнымі, вытканымі мамай дзвюхаснавоымі пасцілкамі і дыванамі. Узоры — пераважна кубікі і іх камбінацыі. Па берагах пеўнікі паразяўлялі дзюбы — спяваюць. Тыпова беларускае ткацтва, з таннейшых матэрыялаў, бо воўна, відаць, ішла на вопратку. На гэтых народных дыванах партрэты і карціны з часопіса "Беларусь". Не пейзажы. Людзі, са спадчынай якіх Андрэй жыве — іх творы займаюць цэлую полку ў яго бібліятэцы.

Найперш партрэты Янкі Купалы і Якуба Коласа. Потым: Купала чытае вершы, Купала ў Багдановіча, Якуб Колас і Янка Купала разам, Янка Купала ў Цёткі. А пад імі два вышываныя ручнікі.

А вось дары музею: уцог на вугаль (драўляны) з дымнікам, уцог без дымніка, гладункі, двалячкі, у якіх насілі ежу ў поле, берды для тонкага палатна, з якога шылі сарочкі і нават кофты, цёрніца для ільну, калаўротак, снавальніца, матавіла вялікае з ручкай збоку і матавіла на руку, ступа з таўкачом, жорны, дзежка, станок для навівання шпулькі, вітушка, шпулькі, лапата, якой садзяць хлеб у печ, штыкі, якімі капаюць торф, пяцізуб, якім ловяць рыбу, шчоты з арэшніка (бацька сам зрабіў), сярпы, газнікі (без шкла), зва-

нок да шыткаў, сякера, долата, стары сякач, тара, нічаніцы, берды для таўсцейшага палатна, качалка (валок) на бялізну, жарэбік (які моцна вяжа снапы), трапачка ільну, каса, бочачка, выдаўбленая з аднаго пня — можа на муку ці крупы, капылы, гэбаль, шуфля, якой сеюць жыта, піла, рэшата, кросны — розныя іх часткі, якія раскладаліся на лета, каб менш займалі месца, а зімой гаспадыня "ставіла кросны".

Пры нагодзе музея хачу закрэпачу адну справу. У буду-

## ДАРЫ БЕЛАРУСКАМУ МУЗЕЮ

чым беларускім музеі трэба зрабіць аддзел для духоўнай культуры беларусаў. Захаваліся па людзях, па хатах, па вёсках каштоўныя сведкі высокай і глыбокай духоўнай культуры нашых продкаў, якім цяжка жылося, гэта праўда, але якія, нягледзячы на ніякія цяжкасці і перашкоды, захавалі сваю самабытнасць, сваю мову, веру, сваё чалавецтва.

Гэта вельмі важна, бо якраз у гэтых экспанатах маладыя могуць знайсці адказ на многія свае нецярплівыя пытанні — не пра матэрыяльны быт, а пра

духоўнае аблічча свайго народа, пра яго думкі, пошукі, імкненні — пра тую багатую ўнутраную сферу, якая памагла людзям захаваць сябе. Гэтым можна і трэба ганарыцца. А маладыя хочуць мець падставы, каб беларусамі звацца. І такія падставы павінны беларускі музей ім даць. З якой чуллівасцю гляджу на штытак, запісаны згрубелымі пальцамі, з памылкамі і нязграбна.

Малітвы, каноны веры, павучэнні (сказанне і поученіе О Второмъ Пришествіи Господа Нашего Иисуса Христа на землю), апавяданні, назіранні, думкі — усё запісвалі, чыталі, вывучалі. Куплялі кніжкі, газеты. Горача маліліся Богу, які ўва-сабляўся ў іконах і святых аб-разах, але таксама і ў шумлі-вых лясках, ціхіх гаях, у буры і дожджы, у прасторы падлёў і ў вузкіх палосках.

Нашы продкі пакінулі бага-тую спадчыну свайёй непаўторнай, нідзе больш неспатыканай духоўнай культуры. І няхай блізка і далёкі, свой і чужы на-ведвальнік Беларускага музея ў Гайнаўцы ўбачыць не толькі тое, чым працаваў Беларускі Чалавек, але няхай пачуе і го-лас яго несляротнай душы. Ня-хай сучасны чалавек, у якога здабыванне матэрыяльнага да-бра і бегатня ў пошуках бага-цця сталі асновай жыцця, пры-здумача... Сведкі мінулага "шмат чаго нам гавораць — толькі слухаць душой".

Вера Леўчук

## ВЕСТИНИ БССР

### ДАПАМОЖА КАМП'ЮТЭР

Надзеінасць, спраўнасць і доўгі тэрмін службы забяспечыць перспектывным мадэлям вялікагрузных "БелАЗаў" бартавыя камп'ютэры. Вучоны Інстытута праблем надзейнасці і даўгавечнасці машын Акадэміі навук Беларусі завяршылі разлік алгарытмаў работы аўтаматычнай сістэмы кіравання трансмісіяй аўтамабіля.

Аналізуючы сігналы, што па-ступаюць з датчыкаў скорасці і нагрукі, мікрапрацэсарная тэхніка сама выбера найбольш эка-намічную перадачу, на якой не-абходна рухацца аўтамабілю. Пры гэтым ЭВМ гатова ўлічваць пажаданні вадзіцеля. Калі ўмо-вы эксплуатацыі патрабуюць,

напрыклад, павялічыць ско-расць разгону машыны — уключачаецца дынамічная праграма, у іншых выпадках — камп'ютэр пераналаджваецца на рэжым эканоміі.

Пастаянна апытваючы датчы-кі тэмператур і ціскаў гідраме-ханічнай трансмісіі, мікрапрацэ-сар паліраваў шэфэра нават аб самых нязначных адхіленнях ад нормы, а калі непаладкі не-бяспечныя, спыніць машыну.

### СПОРТ

■ На першынстве краіны па скачках у вадугу мінчанка Свят-лана Аляксеева заваявала зала-ты медаль. У яе таварыша па зборнай рэспублікі Сяргея Куд-рэвіча другое месца ў скачках з трампліна.

■ Чатыры сусветныя і два рэ-корды краіны — такі вынік

выступленняў савецкіх канька-бежцаў на матчы СССР-ГДР.

Асабліва парадаваў мінчанін Ігар Жалызюскі. На гэтых спа-борніцтвах ён устанавіў сусвет-ныя рэккорды ў бегу на 500 мет-раў і ў спрынтарскім мнагабор'і.

■ У Магілёве прайшоў усесаюз-ны турнір па барацьбе дзюдо, прысвечаны памяці Героя Са-вецкага Саюза Фёдора Смаляч-кова.

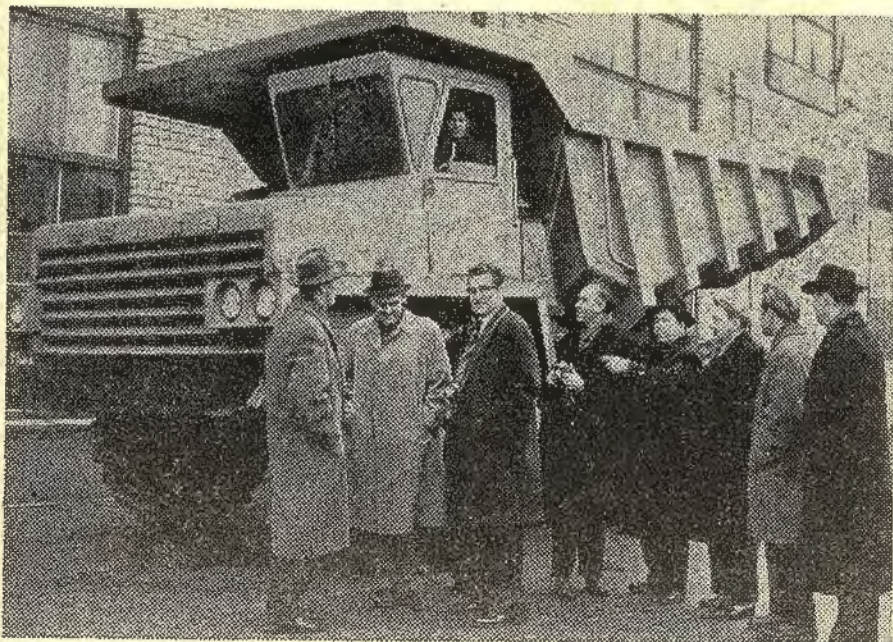
За асабістую і камандную пе-рамогу вялі барацьбу 284 спарт-смены з 20 гарадоў краіны. Най-большага поспеху дамагліся дзюдаісты Магілёва. Яны занялі першае агульнакаманднае мес-ца.

■ Пераможца турніру Кубка "Цюніці" мінчанін Юрый Бала-банаў першынстваваў у практы-каваннях на кольцах на міжна-родных спаборніцтвах у алім-пійскім палацы "Йойогі" ў Япо-ніі.

### "БЕЛАРУСЬ" У ІНДЫ

Першыя трактары славутой маркі "Беларусь" сышлі са збо-рачнага канвеера ў прамысло-вым горадзе-спадарожніку Дэлі — Фарыдабадзе. Іх выпуск па-чатый індыйскай кампаніяй "Ісці індастрыял карпарэйшн" па кантракту, заключанаму ле-тась.

Трактар "Беларусь" добра вя-домы ў Індыі як вельмі надзей-ная, выдатна прыстасаваная да эксплуатацыі ў мясцовых умо-вах машына. У свой час Індыя за-купіла значную колькасць беларускіх трактараў, дэталі да якіх пастаўляе Савецкі Саюз.



На здымку дэлегацыя Асацыяцыі "Канада—СССР" на Беларускім аўта-мабільным заводзе.



Як мы ўжо казалі, апошнім акордам радзінна-хрысціяннай абраднасці была хрысціянная бяседа. У некаторых вёсках Саколышчыны выступаў цікавы звычай. Закрываўся ён у тым, што кумы павінны былі сядзець роўна, добра выпраставаныя і прытуленыя да сябе. Рабілася гэта з той мэтай, каб у дзіцяці раслі здаровыя, густыя і роўныя зубы.

Нават найбяднейшыя сем'і стараліся зрабіць як найбольшы прыём. Зразумела, што ў мінулым гэтыя ўрачыстасці як у сэнсе гігіены, так і ў сэнсе эстэтыкі вельмі адрозніваліся ад сённяшніх патрабаванняў і прынцыпаў. Ежа падавалася на стол у некалькіх вялікіх місках. Кускі мяса былі вялікія і трэба было іх на сталае рэзаць нажом або рваць рукамі. Найчасцей усе госці, якія сядзелі за сталом, пілі з аднае пасуды, таму паганялі адзін другога і прымушалі піць да дна і як найхутчэй.

Хрысціянныя бяседы прадстаўлялі значную цікавасць у фальклорным аспекце. Выконвалася многа песень, якія па-

срэдня або непасрэдна былі адрасаваныя маці нованароджаных, яго бацьку, дзіцяці, бабцы-павітусе, куму, куме і іншым гасцям.

Шырока вядомая на Беластоцчыне песня, прысвечаная матцы і дзіцяці. Нямала ў ёй прыхільных да гэтых асоб акцэнтаў:

Ой, наша (імя маці)  
Нарадзіла сына,

## БЕЛАРУСКІ ФАЛЬКЛОР

Сына як дубочка,  
Падобнага на мужа.  
Расці наш сыночак,  
Расці як дубочак,  
Будзь жа ты разумны,  
Каб мог палічыці  
Усе ў вёсцы гумны.

У многіх песнях сутыкаемся таксама з прыхільнымі адносінамі да бацькі і сына. Прыкладам можа быць песня з вёскі Старая Луплянка.

Наш (імя бацькі) маладзец,  
Майстар на ўсе рукі,  
Падкідае бабцы што рок

на унуку.  
Хлопец як грыбочак,  
як рыба здаровы,  
Як зорачкі очы,  
як шнурочки бровы.  
Значную фальклорную вартасць прадстаўляюць тосты, якія часта выступалі ў вершаванай форме. Вось некалькі прыкладаў такіх форм з Саколышчыны.  
Хай жыцьце нам сто лет  
І цвіце як макаў цвет.

Расці ў шчасці, наша  
дзяціна,  
Красуй, як тая ў полі  
каліна!

За шчасце мужыка,  
за шчасце жонкі,  
За шчасце гэтага і новых  
патомкаў.

Патаўчэм тарэлкі, паб'ем  
усе міскі,  
За шчасце таго малога  
з калыскі.

Чым хутчэй вып'ем гэтую  
чарку,

Тым хутчэй сын ваш  
пяройме гаспадарку.

У многіх хрысціянскіх песнях паяўляецца таксама постаць бабкі. Амаль заўсёды гэты персанаж прадстаўлены ў прыхільным асветленні. Падкрэсліваецца не толькі яе дабрата, сардэчнасць і клапаціласць у адносінах да нованароджаных і да парадку, але паяўляюцца таксама матывы, прыпісваючы бабцы магібныя, цудадзейныя ўласцівасці і здольнасці. Выступае вера ў тое, што яе словы, шэпты, пажаданні і замовы ў стане забяспечыць дзіцяці добры лёс і шчасце.

У многіх беларускіх вёсках бабка ў часе хрысціянскага рытуалу была ганаровым гасцем або спаўняла ролю свайго роду „рэжысёра“, які акрэсліваў не толькі агульны характар, але і паасобныя дэталі ўсяго хрысціянскага спектакля. Воля бабкі абавязвала ўсіх гасцей, а таксама і бацькоў дзіцяці.

А. Баршчэўскі



Нашыя самадзейнікі. Спявачкі з гуртка БГКТ у горадзе Беластоку: (злева) Анна Пісанка, Антаніна Баўблэй, Марыя Байгус. Фота М. Гайдун.



## МАЎЧЫЦЬ ЗАЧАРАВАНЫ ТЭЛЕФОН

Уздоўж стаяць нязменна праз гады  
Тэлеграфныя слупы, як вартавыя,  
І на плячах трымаюць правды,  
А ў іх размовы розныя людскія.

А, можа, сярод тысячы размоў  
Ёсць недзе твой доўгачаканы голас,  
Мо скажаш мне хоць пару цёплых слоў  
І буду зноў шчаслівы і вясёлы?

Рассееш, можа, сум трывалы мой,  
Трывожны ўціхамірыш боль разлукі,  
Ды сэрцу вернеш колішні спакой,  
І жыццерадасць вернеш без прынуку?

Маўчыць зачараваны тэлефон,  
Відаць, у доказ, што я адзінокі,  
Напамінае заўжды толькі ён,  
Што ад цябе далёка я, далёка...

Віктар Швед

## ШЛЯХАМ ГАЛОУ БЕРАСЦЕЙСКА- ДАРАГІЧЫНСКАЕ КНЯСТВА

Наведаўшы Панямонне і прасачыўшы, як там паўставала Гарадзенскае княства, вернемся на Пабужжа і Панароўе, каб хоць кінуць вокам на той крывава-шлях, які давёў да паўстання Дарагічынскага княства.

Як ва ўсёй Еўропе, таксама над Нёманам, Бугам і Нарвай унутранае жыццё тагачаснага грамадства кіравалася да раздзялення вялікіх дзяржаваў на штораз меншыя княствы і землі. І кожная такая драбніца — нават самая маленькая і мізэрная — імкнулася стаць незалежнай дзяржавай. Усё спрыяла гэтаму. Па-першае, такі ўзровень гаспадаркі і тэхнікі, пры якім невялікая грамадка лю-

дзей магла вырабіць усё, што ёй было неабходна для жыцця і абароны. Па-другое, у разрослых княскіх родах з дня ў дзень прыбывалі натоўпы князёў і княжнаў, якія не толькі марылі, але і з усяе моцы намагаліся здабыць сваю незалежную дзяржаву, стаць самадзяржцам; няхай сабе тую „дзяржаву“ можна пешкі абысці навокал за адзін дзень. Па-трэцяе — насельніцтва: сяляне, рамеснікі, гандляры і іншыя — хацелі мець як мага бліжэй свайго князя, бо ён наладжваў і кіраваў абаронай, рассуджваў спрэчкі ды караў злачынцаў, уладкоўваў гаспадарчыя справы і выконваў шэраг іншых вельмі важных грамадскіх абавязкаў. Аднак пры гэтым і да ніню трэба было даваць князю часцей ды больш, княскі нагляд за падданым быў больш суровы і пільны — асабістай свабоды становілася ўсё меней.

Такі, уласцівы феадальнаму грамадству, імкненні асабліва яскрава выступілі на Пабужжы і Панароўі. Гэты рэгіён з

развітымі сельскай гаспадаркай, рамяством, унутраным і міжнародным гандлем ды з густой сеткай моцных крэпасцяў пачаў адасаблівацца ад Тураўскага княства вельмі рана. Як вядома, яшчэ ў 1001 годзе, пры панаванні ў Тураве Яраслава Святаполчыча, яго дваюродны брат Яраслаў Яраполчыч спрабаваў з гэтага рэгіёна стварыць уласнае княства („Спакуслівы кавалак“ „Ніва“ ад 2.XII.1984 г.), аднак заплаціў за гэта сваім жыццём. Але грамадскія ідэі непамерна болей жывучыя ад людзей. Праўда, берасцейцам ды драгічынцам аскоміну да ўласнага князя нагнаў Уладзімір Давідавіч, які пры сваім тут панаванні ў 1142-1146 гадах, абдзёр, быліпку, Пабужжа і Панароўе („Пана незалежнасці“, „Ніва“ ад 23.XII.1984 г.) і адсюль вывез аграмадныя багацці ды выгнаў натоўпы сялян і рамеснікаў у сваё Дарагавуцкае княства, на паўднёвую Валынь. І пасля гэтага, мабыць, аслаблены рэгіён Пабужжа і Панароўя ўсё болей траціў сувязь з Тураўскім княс-

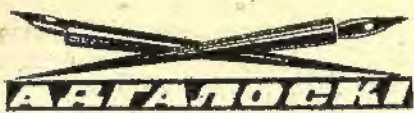
твам і не здолеў рашуча супрацьстаяць націскам на яго валынскіх князёў. Асабліва ж, калі ўнук Уладзіміра Манамаха — энергічны і захопніцкі князь Ізяслаў Мсціславіч (каля 1100-1154) давёў каля 1150 г. да незалежнасці Валынскага княства ад улады вялікага князя кіеўскага. Нягледзячы на старанні, яму ўсё ж не ўдалося трымаць запанаваць на Пабужжы і Панароўі. Калі пасля яго смерці Валынь рассыпалася на некалькі княстваў, у якіх панавалі сыны Ізяслава, то тэрыторыя Пабужжа і Панароўя абасобілася ў Берасцейска-Дарагічынскае княства, у якім княжыў у 1154-1171 гадах Яраполк Ізяславіч.

І так самая заходняя ўскараіна дрыгавіцкай зямлі, хоць і сілкам адарваная ад свае машайчыны — Тураўскага княства.

(Працяг па стар. 4)

„Ніва“  
20.I.1985 г.





## АБ ВОСЕНІ, ЛЕСЕ І ПАЗЭНІ

У лесе, што за акном, дыван з пажоўклых лісцяў. Летам, калі хаджу з дзецямі па гэтым лесе і збіраю ягады або грыбы, шчыльнай зялёнай сцяною закрывае ён прыгожыя яры і стромкія ўзгоркі.

Цяпер, калі апала лісце, відаць поўная прыгажосць „майго“ лесу.

Люблю восень. За яе доўгія вечары і сумныя раніцы. Ноч за акном прывязвае чалавека да кватэры, у якой цёплыя рабрыны радыятараў. Дзякуючы ім, пакуль што — утульнасць і меланхолія. Пішу пакуль што, бо ў кожную хвіліну можа лопнуць нейкая трубка цэнтральнага ацяплення і чорт возьме ўтульнасць, а кватэра пераўтварыцца ў халодны бетонны бункер. Да абледзянення сэрца, як у найноўшым вершы Надзі Артымовіч, хіба не дойдзе.

Адносна пазэі. Алесь Барскі наракае на невялікую папулярнасць пазэі сярод народа. Зацікаўленне пазэі мізернае, але зацікаўленне кніжкамі вялікае. Спробуй, брат, нармальна, чытаць кнігарні, купіць штось каштоўнае! „Пана Тадэуша“ па-беларуску купіў я ў антыкварным магазіне ў Беластоку, ды і то праз некалькі дзён пасля інфармацыі ў прэсе. Калі з'яўляецца рэцэнзія на найлепшую кнігу, у кнігарні яе ўжо даўно няма. Яшчэ, думаю, беларуская пазэія непапулярна і таму, што выразна зменшылася ў сямідзесятых гадах колькасць беларусаў, якія вывучалі беларускую мову ў школах. Потым, відаць, на змяншэнне папулярнасці пазэі меў уплыў і крызіс. Калі база хісткая, то аб надбудове няма чаго і гаварыць. Да ажыццяўлення культуры, у шырокім сэнсе, патрэбна многа спрыяючых умоў. Каб чытаць вершы, напрыклад, Надзі Артымовіч, трэба перш чытаць вершы Я. Коласа, Я. Купалы. Даўно хачу купіць што-небудзь з класікаў і нічога не выходзіць. Маючы такія паэтычныя фон, можна спрабаваць чытаць радкі: „...гармонію жыцця змывае вада

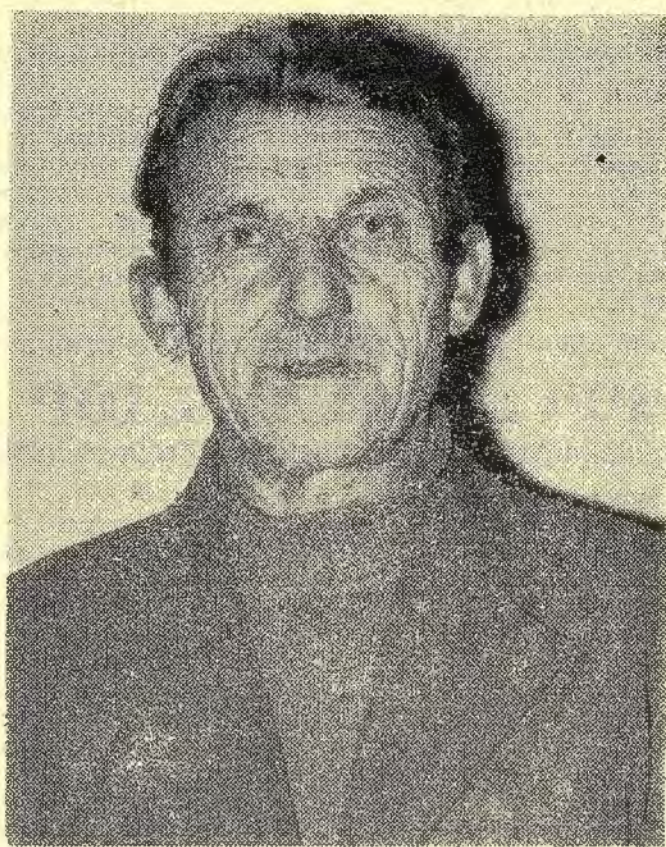
і я і постаць  
ляцім у хворым часе“

(Н. Артымовіч)

Трэба вялікіх ведаў і жыццёвага вопыту, каб адрозніць пустаслоўе ад пазэі, а чытач, каб не асмяшэцца неасвядомленасцю, проста маўчыць.

А так, з рукой на сэрцы, то хто ў нас чытачу падкажа, укажа, зверне ўвагу на тое, што трэба прачытаць, чаго не трэба, на што шкада часу і захаду? Адным словам, бракуе крытыкаў і крытычных рэцэнзій. Можна на гэта адказаць: пазэія сама абароніцца і зашчэпіцца ў сэрцах яе чытачоў. Так, але пазэія праз вялікае „П“ і літаратура праз вялікае „Л“. Пазэію, нават прозу, калі яе ніхто не чытае, то яна — толькі мёртвы склад літар. Там, дзе ёсць спрыяючы клімат, там наогул нараджаецца вялікая пазэія. Бо што не кажы, яна ўзначальвае кожную творчую думку.

Міхась Махнацкі



Дарожныя партрэты. Пешманосен і вершы сябар „Піны“ Мікола Бабко з в. Крушыніна г.г. Крыні. Фота М. Гайдукі.

## ВЕЧАР У ТЫНЕВІЧАХ

27 лістапада ў 19 гадзін вечара развясціў нашу публіку „Тэрцэт, экзатычны“ пад кіраўніцтвам Збігнева Дзевянтоўскага. Спявае ён ужо 20 гадоў. Ездзіць яны з канцэртамі па цэлым свеце. Казалі, што не былі яшчэ толькі ў Аўстраліі, куды аднак збіраюцца паехаць. За межамі краіны спяваюць найбольш па-англійску і па-іспанску і наігралі многа грампластычак на гэтых мовах. Па-польску маюць 11 пласцінак.

У нас яны прыгожа спявалі таксама па-руску, а нашы жанчыны Валя Леўчук і Ніна Савіцкая заспявалі ім па-беларуску і па-ўкраінску. Ім вельмі спадабаліся песні, таксама наш клуб, якім проста захапляліся.

Мы ўдзячны кіраўніку культурна-асветнай секцыі „Рух“ у Беластоку В. Петуху, які пра нашы клубы „Рух“ вельмі дбае.

Хачу яшчэ дадаць, што „тэрцэт“ заехаў да нас па дарозе з Курашава, дзе таксама выступаў.

Добра было б, каб у наступным годзе „тэрцэт“ прыехаў да нас з яшчэ цікавейшай праграмай.

Н.С.

(Працяг са стар. 3)

## БЕРАСЦЕЙСКА-ДАРАГІЧЫНСКАЕ КНЯСТВА

патрапіла не толькі абараніцца ад зліцця з Валынню, але і надзвычай лоўка і ўдала захаваць сваю незалежнасць.

Каму-небудзь можа паказацца дзіўным, што гаворыцца пра незалежнасць Берасцейска-Дарагічынскага княства ў той час, калі панавалі ў ім чужы, валынскі князь. Каб развясці гэтыя сумненні, прыгадайма, што бацька таго ж Яраполка — Ізяслаў Мсціславіч быў па чарзе князем курскім, полацка-мінскім, пераяслаўскім, турава-пінскім, наўгародскім, уладзімірска-суздальскім, зноў пераяслаўскім, вялікім кіеўскім у 1146-1149 г.г., уладзімірска-валынскім, другі раз вялікім кіеўскім у 1151 г., другі раз уладзімірска-валынскім, трэці раз стаў у 1151 вялі-

кім князем кіеўскім і на гэтым пасадзе закончыў сваё надта ж актыўнае палітычнае жыццё. Лічыўся ён князем валынскім усяго толькі таму, што яго бацька, вялікі князь кіеўскі Мсціслаў Уладзіміравіч, прызначыў яму Валынскае княства як удзельнае княства. Дадайма, што Ізяслаў Мсціславіч не быў выключэннем, такіх князёў-ваўдраўнікоў было ў тыя часы шмат. У жыцці яны кіраваліся правіламі: дзе б ні панавалі — абы панавалі. Зрэшты, гэта не было надта ж вялікай заганай, бо нярэдка сярод іх здараліся — як бы сказаць сённяшняй мовай — таленавітыя палітычныя, вайсковыя, гаспадарчыя і культурныя дзеячы, якія шчыра, „верай і праўдай“ служылі таму княству, дзе панавалі.

Здаецца, што якраз такім князем і быў Яраполк Ізяславіч. Семнаццаць год ягонага панавання — гэта сапраўды „зала-тыя часы“ Берасцейска-Дарагічынскага княства. Якраз тады Пабужжа і Панароўе не толькі адраділіся з папярэдніх нягод,

але, як паказваюць археалагічныя знаходкі, — сталі хутка і ўсебакова развівацца. У вялікія рамесніцка-гандлёвыя цэнтры разрасліся Бярэсце і Драгічын. Ранейшыя крэпасці Бельск, Вранск, Сураж, Мельнік, Кобрывы, Влодкі (калі Сакалова-Падляскага), Дзяцелы і Клімы (калі Лосіцаў) і іншыя абраслі прыгарадамі, у якіх жылі і працавалі сяляне, рамеснікі, дробныя купцы. Гусцела па ўсім Берасцейска-Дарагічынскім княстве сетка малых крэпасцяў, якія будавала мясцовае насельніцтва на сховішчы на час небяспекі, асабліва ж ад грабежніцкіх нападаў і вываду людзей у іншыя землі. Узмацніліся частымі старажавымі крэпасцямі рубяжы княства. На поўначы Берасцейска-Дарагічынскае княства межавала з Гарадзенскім княствам па рэках Нарва і Супраслі. На ўсходзе — ад вытокаў ракі Ясельды і да верхняга цячэння Прыпяці — яно гранічыла з узніклым ужо тады Пінскім

## НА КАРЫСЦЬ ШКОЛЫ

Барысаўка — гэта прыгожая мясціна недалёка ад Белаежскай пушчы. Ёсць тут пачатковая школа з сямю настаўнікамі, аб працы якіх можна сказаць нямала добрага. Школа ўжо многія гады адрозніваецца добрым парадкам у кожным сэнсе гэтага слова.

У мінулыя гады дырэктарам школы быў Юрка Хмялеўскі. Ён умеў стварыць у школе добры, працавіты настаўніцкі калектыў, у якім заўсёды панавала сяброўская атмасфера.

Ад пачатку гэтага навучальнага года Ю. Хмялеўскі прыняў пасаду гміннага інспектара школы ў Нарве.

Дырэктарам школы ў Барысаўцы стала Аліна Грыгарук, вельмі энергічная жанчына. Яна адразу ўключылася ў школьнае жыццё. На першым сходзе настаўнікаў з бацькоўскім камітэтам была абмеркавана грамадская праца бацькоў у дапамогу школе. Высока была ацэнена дагэтульшая дзейнасць бацькоў пад кіраўніцтвам былога дырэктара пры рамонце школы. Група бацькоў разам з дырэктарам удаснавіла зразалі ў лесе закупленую драўніну, прывезлі яе на школьны пляц. З яе зроблены два новыя парты, вялікі ганак і пакладзена новая падлога ў школьных сенцах. Былы дырэктар школы аддаў працаваў пры рамонце школы нават тады, калі ўжо ведаў, што адыходзіць на новае месца працы.

Школа была добра падрыхтавана да пачатку новага навучальнага года.

Аб усім гэтым пінфармавала на сходзе новы дырэктар Аліна Грыгарук. Затым яна звярнулася да бацькоў з просьбай дапамагчы яшчэ зрабіць асфальтавую дарожку паміж школьнымі будынкамі. Бацькі ахвотна падтрымалі новую прапанову.

Тэрмін быў кароткі — трэба было паспець перад першымі прымарозкамі. Каб прысвешчыць працу і не марнаваць часу на пошукі будаўнічых матэрыялаў, малады гаспадар Яўген Андрэюк згадзіўся пазычыць школе 20 мхнікоў цэменту, а вучні разам з настаўнікамі загадзя падрыхтавалі сцэжку для пракладкі асфальту. Таму ў вызначаны дзень бацькі адразу спраўна і хутка прыступілі да асфальтавання. Дзень працы грамадскім чынам прайшоў вельмі арганізавана і спраўна. Запланаваная дарожка была зроблена, а супольная грамадская праца была прысвечана 40-годдзю Народнай Польшчы. Вельмі аддана працавалі настаўнікі і вялікая група бацькоў. Дапамагалі таксама ўсе вучні, а асабліва стараліся старэйшыя.

Дырэкцыя школы, бацькоўскі камітэт і настаўніцкі пачатковай школы ў Барысаўцы заклікаюць усіх грамадзян уключыцца ў агульнанародную справу дапамогі школе.

Андрэй Ялоза,  
настаўнік





## СПОМІНАЙ МЭНЭ, МАМО!

(вясельная)

Ох, мамонько-вішня, чы я ў тэбе лішня?  
Оддала ты, мэнэ, мамонька, дэ я жыці нэ прывыкша,  
оддала ты, мэнэ, мамонька, дэ я жыці нэ прывыкша.  
Хоч прывыкша нэ прывыкша, прывыкаті я мушу:  
я старэнькому і маленькому догодіці я мушу,  
я старэнькому і маленькому догодіці я мушу.  
Спомінай мэнэ, мамо, з понэдіелку на второк,  
а я й свою родну мамоньку шчэ на дзень разы сорок,  
а я й свою родну мамоньку шчэ на дзень разы сорок.  
Спомінай мэнэ, мамо, шчэ й добрымі словамі,  
а я й свою родну мамоньку ўсюды горкімі слёзамі,  
а я й свою родну мамоньку ўсюды горкімі слёзамі.  
Коб я й мела крыла і ўмела ліетаті,  
прыліетела б я й додомоньку, села б у садіку коваті,  
прыліетела б я й додомоньку, села б у садіку коваті.  
Коб я й мела крыла і соколовы очы,  
прыліетела б я й додомоньку хоч і тэмной ночы,  
прыліетела б я й додомоньку хоч і тэмной ночы.

Ад Уладзіміра Ваўранюка, 1923 года нараджэння, і яго сястры Ні-  
ны Ліўчук, 1935 года нараджэння, вёска Тышэвічы Вялікія, запісаў 7  
лістапада 1984 г. М. Гайдук, мелодыю распісваў Я. Бондар.

## МАЯ ВЁСКА

Мая вёска — Відава, што пад Бельскам. 1055 гектараў  
сельскагаспадарчых угоддзяў, у тым ліку 748 гектараў  
ворнай зямлі. У вёсцы 515 жыхараў, у тым ліку: да 16 га-  
доў — 109, ад 16 да 35 — 128. У Відаве 112 гаспадарак. Гас-  
падароў да 35 год — 1, ад 35 да 50 год — 32, звыш 60 год  
— 12.

Дарогі да вёскі добрыя. Ёсць спажывецкая крама і клуб  
„Рух“.

У вясковай радзе сем асоб. Перад сялянскім самакіраван-  
нем вясковцы паставілі наступныя заданні: пабудаваць у  
грамадскім пачыне аўтобусны круг, прыйсці з дапамогай  
хворым і старым жыхарам вёскі, дбаць пра эстэтыку вёскі,  
сельскагаспадарчую прадукцыю і культуру.

Андрэй Гаўрылюк

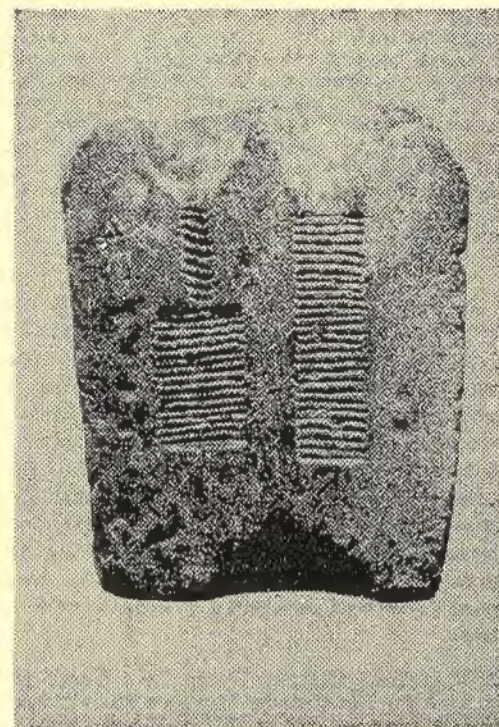
## БЕЛАРУСКІЯ ПРЫКАЗКІ

Абора цячэ — гаспадыня бліны  
пячэ, а калі гумно цячэ — гаспадар  
з хаты ўцячэ.

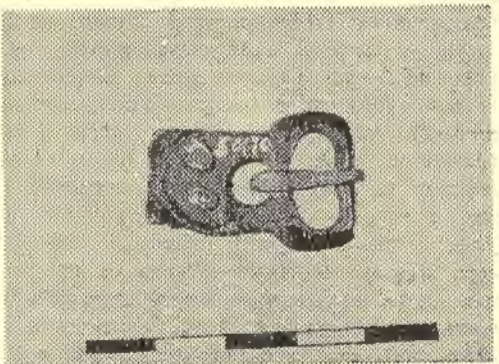
Горка часам праца, ды хлеб з яе  
салодкі.

Добры стралец — блігі гаспадар.  
Жонка дзяржыць хату за тры ву-  
лы, а мужык за чацверты.

Кожныя граблі да сябе грабуць.  
Малыя дзеці не даюць спаць, а  
вялікія дзеці не даюць жыць.



Формачка для аздобаў з дарагіх мета-  
лаў (срэбра або золата). XI-XII стагоддзі.  
Гарадзішча ў Гацьках каля Бельска Пад-  
ляшскага. Фота з архіва Акруговага му-  
зея ў Беластоку. (Да артыкула ўнізе).



Бронзавая пражка да пояса. XI-XII ст. ст.  
Гарадзішча ў Гацьках каля Бельска Пад-  
ляшскага. Фота з архіва Акруговага му-  
зея ў Беластоку. (Да артыкула ўнізе).



## СПРЭЧКІ

У суседа гоман у хаце. Можна  
сварка? А дзе, скажы, яе няма!  
Маладыя нядаўна пажаніліся.  
Відаць, дацёраюцца. Загляну да  
іх. Калі там дрэзна, памагу; ка-  
лі патрабуюць парады, параю.

— Добры вечар! Што так га-  
ласно?

— Ат, нічога. Стары ўсведам-  
ляе.

І тэма, аказалася, у іх не но-  
вая: калі жылося лепш, цяпер  
ці даўней. А сыр-бор загарэўся  
з-за цэнаў.

— Усё ўгору пнуцца, — усмі-  
хаецца пераможна стары. — І  
ўсё дзеля нашага добра. І падат-  
кі ўзрастаюць дзеля развіцця  
сельскай гаспадаркі. А міне-  
ральныя ўгнаенні, а цэны ма-  
шын? Скачуць безупынку. Так-  
сама дзеля руху наперад. Чым  
пераканаеце мяне вы, эканаміс-  
ты, разумнікі?! Я адно ведаю,  
старая Польшча існавала двац-  
цаць год і цэны былі заўсёды  
аднолькавыя.

— Так, так, — кажу, — вам,  
старым, заўсёды старая і ста-  
рая. А новая? Скажыце па шчы-  
расці, колькі за старой было ро-  
вараў на вёсцы? Добра, калі быў  
згорблены конік. А ці будавала-  
ся так Польшча даўней? Вазь-  
міце толькі Гайнаўку, хутка  
прыгарадам будзем. А на чым вы  
спалі даўней? На запечку. І ка-  
жухом накрываліся. А цяпер у  
вас версалькі, казэткі, тапчаны  
і ліха ведае што. А мэбля даў-  
нейшая? Дзедаўскі стол, лаўка  
пад сцяною і столік. А цяпер?  
Цэлая пушча ў хаце, і яшчэ ма-  
лавата. А ўзяць пасцель? Даў-  
ней кароль у такой спаў, як вы,  
суседзе, цяпер. А елі што? Белая  
соль была толькі на свята. А  
цяпер двух парскоў у год не  
хапае, нават пра пасты пазы-  
бывалі. А хто ў той вашай ста-  
рой самаход у вёсцы бачыў? А  
цяпер сын у Гайнаўку вязе і ба-  
рада не скача. Чаму? Таму, што  
кепская Польшча пабудавала  
добрыя дарогі і дазволіла пры-  
дбаць аўтамашыны. І то леп-  
шыя, каб больш дзверцаў і не  
трасло завельмі. І ўсяго нам ма-  
ла. А яно ж дарма не прыхо-  
дзіць. Працаваць трэба, шана-  
ваць гаспадарку, каб давала  
большы даход, каб было і сабе і  
краіне. Машыны даглядаць, каб  
служылі не адзін год. Тады і  
цэны пойдучь уніз.

Стары не здаваўся.  
— Больш выцягнеш, будзе ў  
чаго абрэзваць. Гатунак зні-  
жаць, цану. І шын астанецца.  
— Астанецца, астанецца.

— Тое, што ў хату ўцягнеш. І  
то цяжка, бо разувацца трэба.  
Мы разрагаталіся. Бо ў хаце  
дываны, выкладзіны. Багацце.

Паказваючы вачыма на ўсё  
гэта, кажу:

— Бедната ўцякла ад вас. За-  
можнасць скача ўверх.

Стары знерваваўся. Яго праў-  
да віляе.

— Паскача яшчэ ваша замож-  
насць. І вы з ёю. Я ўжо наска-  
каўся. Яшчэ толькі — нагамі на-  
перад.

Стары грывнуў дзвярыма і  
пайшоў шукаць праўды да та-  
кіх, як і сам.

Г. Мароз

княствам. На поўдні — ад выто-  
каў Прыпяці і пад сённяшні  
Парчэў — яго суседам было  
Уладзімірскае княства. На за-  
ходзе — з-пад Парчэва праз Во-  
гін — Мендзыхэч — Морды —  
Мукабоды — Вєнграў — Нур і  
да Візны ішла доўгая граніца з  
Мазовіяй. Недзе паміж Візцай і  
Гонендзам яно сутыкалася з  
Яцвягіяй. Няма сумнення, што  
гэтыя граніцы не сталі рубяжа-  
мі, якіх нельга было пераадо-  
лець. Хутэй за ўсё яны абазна-  
чалі межы абсягу ўлады бера-  
сцейска-дарагічынскага князя, а  
рух праз іх быў свабодны.

Доказам гэтаму змешчанае на-  
сельніцтва, якое жыло ў княс-  
тве. Вядома, аснову і распаўсю-  
д большасць яго складалі дрыгаві-  
чы, але заходнюю частку нася-  
ляла значная колькасць мазаў-  
шан, на поўначы трапіліся ся-  
лбы прусаў і яцвягаў, а на паў-  
днёвую ўскраіну ўсё мацней-  
шым струменем наплывалі ва-  
лыняне. Суседзяў прываблівала  
спакойнае і заможнае жыц-  
цё ў Берасцейска-Дарагічын-  
скім княстве.

З часоў княжання Яраполка  
Ізяславіча да нас не дайшлі  
весткі пра нашэці суседзяў  
на Берасцейска-Дарагічынскае  
княства ці ўнутраныя непаладкі  
ў ім. Гэта быў сапраўды бла-  
славёны час мірнага жыцця.  
Княства багацела працай сялян,  
рамеснікаў, купцоў. Мабыць,  
якраз тады апынуліся ў ім тыя  
рэчы з розных бакоў Славян-  
шчыны, Еўропы, Сярэдняй Азіі,  
рэшткі якіх археолагі знахо-  
дзяць цяпер на Пабужжы і Па-  
нароўі. Не толькі іншаземныя  
купцы ахвотна прыбывалі сю-  
ды, берасцяне і дарагічане так-  
сама трапілі ў адлеглыя краі-  
ны і гарады Заходняй і Усход-  
няй Еўропы, Прыбалтыкі і Пры-  
чарнамор'я. Да таго часу трэба  
аднесці пабудову ў Дарагічыне  
велічнага мураванага храма, які  
потым або загінуў, падмыты Бу-  
гам, або ўсё яшчэ рэшткі яго не  
знойдзены археолагамі. Пра яго  
неабвяргальна сведчаць зной-  
дзеныя ў Дарагічыне паліваныя  
каляровыя пліткі, якімі ў тыя  
часы выціралі падлогу і аблі-  
цоўвалі сцены самых выдатных

цэркваў ва Усходняй Славян-  
шчыне, у тым ліку ў суседняй  
Гарадні. А знойдзеныя вялікія  
складаныя нацельныя крыжы,  
г.эв. энкаліпены, з грэчаскімі  
літарамі на іх, сведчаць пра тое,  
што ў Дарагічыне пражывала  
вышэйшае духавенства, якое  
мела сувязі, відаць, нават з Ві-  
зантыяй. Тут таксама жыла  
значная колькасць людзей з  
мажых, тагачаснай арыстакра-  
тыі. Пасля яе засталіся ў зямлі  
каштоўныя ўпрыгожанні, рэшт-  
кі флаконікаў па надзвычай да-  
рагіх парфумах з Усходу, палі-  
ваныя эмаліяй цацкі і інш.

Аднак гэтае стваральнае 17-  
годдзе панавання Яраполка Із-  
яславіча скончылася разам з  
яго смерцю. Пасля амаль адра-  
зу ўспыхнула кровапралітнае,  
зніштажальнае змаганне сусед-  
ніх князёў з яго нашчадка-  
мі за Берасцейска-Дарагічын-  
скае княства.

Але пра гэта пазней. Цяпер  
пара нам заглянуць у Гарадзен-  
скае княства.

Мікола Гайдук



## НА МЯЖЫ

вечарах аказваецца наогул даволі мізэрным. І думаецца мне, што, мабыць, у вельмі нямногіх нашых выпускнікоў і студэнтаў знаходзяцца комплексы зборнікаў „белавежцаў“, затое ў многіх няма ніводнай іх кніжкі. Хто ў гэтым вінаваты — студэнты ці, можа, мы, выкладчыкі?

Можа хтосьці сказаць: калі нават студэнты беларускай філалогіі не цікавяцца „белавежцаў“, вашай творчасцю, дык навошта вы ўвогуле пішаце?

Адкажу шчыра — і думаю, што сказанае мною адносіцца да многіх „белавежцаў“. Не раз чалавеку прыходзіць у галаву думка аб бессэнсоўнасці яго творчасці. Вельмі часта думаеш аб тым, што, быць можа, час і энергію, якія аддам паэзіі і прозе, варта было б прызначыць на нейкія іншыя, болей канструктыўныя заняткі. З другога аднак боку, даходзяць з душы шэпты, якія гавораць аб тым, што якраз мастацкае СЛОВА гэта адзінае лякарства на чалавечую абылкахасць і мямлечыню. Вядома, што не ўсе стануць духоўнай хваробы вылячальнікамі. Калі, аднак, з тысячы адзін чалавек, якому пападзе ў рукі зборнік „белавежцаў“, узрушыцца, расчуліцца, задумаецца і пад яго ўплывам пачне мысліць па-другому або і сам працягне руку да пера і паперы, каб выправаць свае літаратурныя магчымасці, дык пісаць нам, „белавежцаў“, не толькі варта, але і трэба.

А папулярнасць? Бог з ёю і пу ле к чорту!

Алесь Барскі



## КІМ БУДУЦЬ

Няма дзяцей, кажуць: гора,  
Дзеці ёсць — горшая бяда.  
Вырастуць — пайшлі, няма.  
Першы кажа: — Родны тата,  
На што мне тут працаваць,  
Пайду ў армію служыць  
І дзяржаву ахраняць.  
Як сказаў, так зрабіў,  
У армію астаўся,  
Прафесію здабыў,  
Механікам стаўся.  
Другі кажа: — Міла маці,  
Тут не буду працаваць,  
Я пайду са свае хаты  
Увукаў Кваса гадаваць,  
Мілыя мае, прызнацца,  
Шчыру праўду вам сказаць,  
Кісла квас грызе за вочы,  
Цяжкая спонку з ім звязець.  
Трэці кажа: — Мой ты бацька,  
На што ж я вучыўся,  
Не зямлю мне абрабляць  
І ўсё жыццё мучыцца.  
Як сказаў, так зрабіў,  
У Беласток памчаўся,  
Ужо кватэру там дастаў  
І абсталяваўся.  
Чэцьвёрты кажа: — Міла маці,  
Што тут мне рабіць,  
Пайду ў горад Міхалова  
Ткацкі ганавіць.  
Як сказала, так зрабіла.  
Бацькі самі засталіся,  
Нейкія ўжо дажываць,  
Як не змогуць працаваць,  
То ў дом старасці пайдучь.  
І каму ўсё астанецца,  
Каму сесць і араў?  
— Можа хтосьці яшчэ вярнецца,  
Бацька маці так казаў.

М. Лук'янюк

БІБЛІАГРАФІЧНЫ  
КУТОЧАК

1. Meyendorff John: Teologia bizantyjska. Historia i doktryna. Przełożył Jerzy Prokopiuk. Instytut Wydawniczy PAX, Warszawa 1984 ss. 312 c. 280 zł.

Аўтар кніжкі з'яўляецца адным з перадавых сучасных праваслаўных тэолагаў. У гэтай кніжцы ён дае апісанне катэгорый тэалагічных думак, фармаваных у рамках хрысціянскай візантыйскай цывілізацыі, а таксама філасофіі жыцця, літургіі і мастацтва ў сучаснай усходняй артадоксіі.

Істотнай з'явай гэтай тэалогіі з'яўляецца яе інтуіцыянасць. А галоўнай тэмай — перакананне, што прырода чалавека — гэта не толькі яго сутнасць, але і дынамічная рэчаіснасць у самым сваім існаванні, акрэсленая яе сувяззю з Богам. Гэтая кніжка прабуе прадставіць галоўныя гістарычныя тэндэнцыі візантыйскай тэалогіі, заўсёды ўзнікаючыя яе падставовую тэму і ў другой сваёй частцы стараючыся паказаць у больш сістэматычнай форме, што творы візантыйскай тэалагічнай думкі можна таксама ўявіць сабе як сінтэз.

У сэнсе культуры і цывілізацыі Візантыя мёртва ўжо даўно. Аднак якаясьць яе ўздзеянні на гістарычнае развіццё грамадства ўвесь час застаецца нявырашанай праблемай. Безумоўнае зацікаўленне, якім карыстаецца візантыйскае мастацтва, а таксама факт існавання ўсходняга хрысціянства сярод незвычайна драматычных грамадскіх перамен — гэта найлепшыя доказы таго, што Візантыя сапраўды адкрыла падставовыя праўды, якія датычаць прыроды чалавека і яго адносін да Бога.

2. Moszyński Leszek: Wstęp do filologii słowiańskiej. Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Warszawa 1984 ss. 344 c. 180 zł.

Славянская філалогія ў шырокім разуменні з'яўляецца навукай аб мове і літаратуры ўсіх славян. Мэтай гэтай кніжкі з'яўляецца разбуджэнне зацікаўлення да славянскай філалогіі, прадстаўленне асноўнай мовы і пісьменнасці славян, паказанне ў магчыма даступнай форме тых усіх праблем, веданне якіх з'яўляецца асновай разумення гістарычнай граматыкі кожнай славянскай мовы і параўнальнай граматыкі славянскіх моваў. Кніжка падзелена на дзве часткі, пяць раздзелаў і 293 параграфы. Кожны параграф мае ўласны заглавак, які з'яўляецца адначасова назвай чарговай навуковай праблемы. Гэтае выданне адрасуецца галоўным чынам да студэнтаў усіх славянскіх напрамкаў, што дае магчымасць павысіць узровень славянскіх ведаў, а пасрэдна і ведаў аб багатай сям'і славянскіх моваў.

Р. С.

## ПАРТЫЗАНСКІЯ СПЕЖКІ

КАЛІ ТЫ  
БАЦЬКА...

— Прышло вызваленне і нас расфарміравалі па раёнах, каб устанаўліць савецкую ўладу, лячыць ваенныя раны, арганізоўваць пастаўкі для фронту.

Так Раман Мардань закончыў расказ аб сваім звыш двухгадовым партызанскім бадзянні па лесе, аб штодзённай гульні ў хованкі з назойлівай кастухай.

З перспектывы амаль паўстагоддзя выглядае ўсё гэта проста і звычайна, як у прыгожай легендзе, якая на дабавак канчаецца шчасліва.

Тады, аднак, кожны крок да вызвалення значыўся крывёю і ахвярамі жыцця.

23 чэрвеня 1944 года пачалося стратэгічна-вызваленчае наступленне, аграмадная ваенная аперацыя, вядомая пад назвай „Баграціён“. Згодна з планам гэтай аперацыі, трэба было адна-

часова прарваць абарону ворага каля Віцебска, Оршы, Магілёва і Бабруйска, а затым групоўкі армій трох Беларускіх і двух Прыбалтыйскіх франтоў мелі накіраваць свае ўдары на Вільню, Мінск і Баранавічы.

Вораг спадзяваўся гэтакай магутнай ваеннай аперацыі. Толькі гітлераўскае камандаванне не ведала, дзе і калі яна распачнецца. Гітлер спецыяльным загадам аб'явіў, што гарады: Віцебск, Орша, Магілёў, Бабруйск, Барысаў і Мінск лічацца гарадамі-крэпасцямі, якія трэба бараніць і ўтрымоўваць да апошняга салдата, нават ва ўмовах поўнага акружэння, — гаварылася ў гэтым загадзе Гітлера. Толькі асабіста ён на просьбу групы армій мог даць дазвол, каб яго войскі пакінулі гэтыя раёны. Савецкай Арміі давялося разбіць 63 варожыя дывізіі, разам больш за 1 мільён 200 тысяч салдат, якіх падтрымлівалі 1300 самалётаў і шмат іншай ваеннай тэхнікі.

Партызанская брыгада „Савецкая Беларусь“ разам з цэлым Брэсцкім партызанскім злучэннем нечакана апынулася ў цэн-

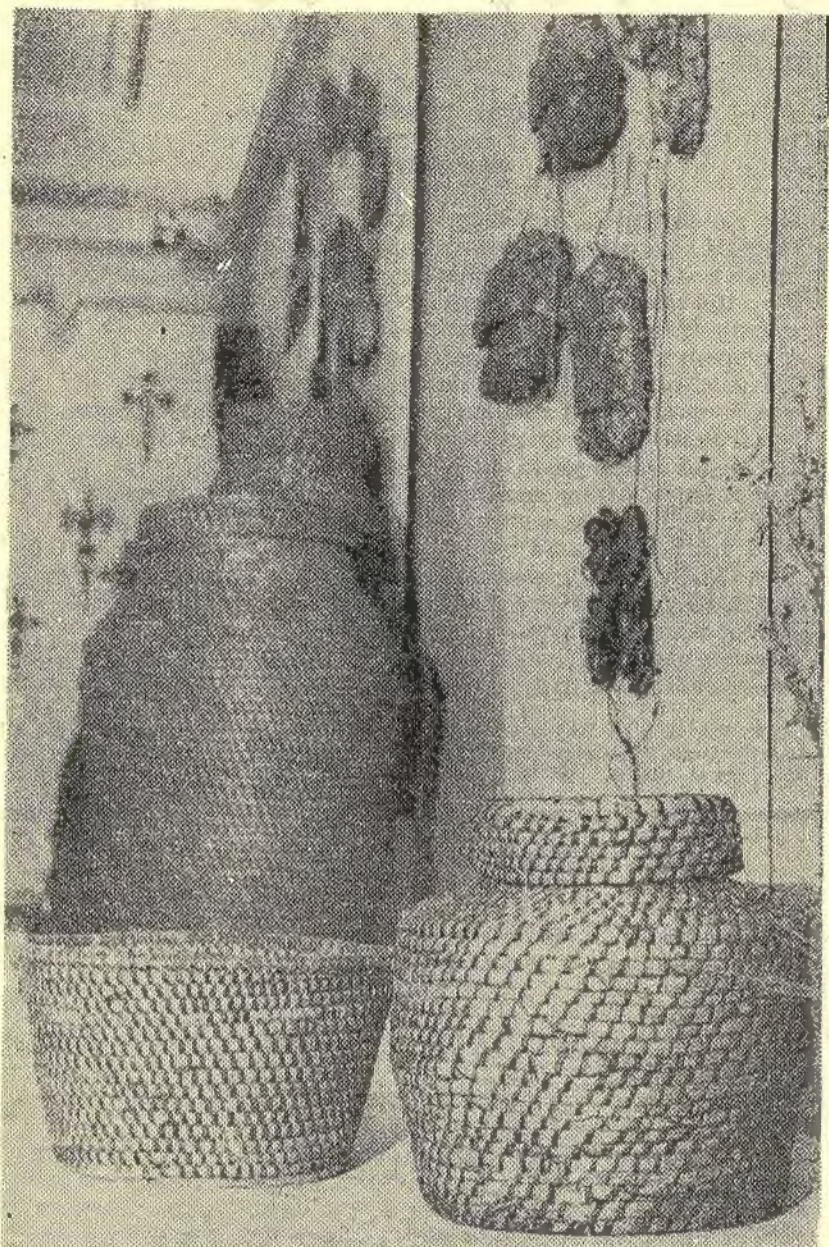
тры баявых франтавых дзеянняў. Камандзір гэтага злучэння, Сяргей Іванавіч Сікорскі адзначае:

„Брыгада імя Гуляева разам з батальёнам 138-га стралковага палка 48-ай гвардыйскай стралковай дывізіі авалодала раённым цэнтрам Тэлежаны. Пры гэтым было забітых да 250 гітлераўцаў і 35 чалавек узятых у палон. Паследваючы праціўніка, нашыя войскі і партызаны разграмілі варожыя гарнізоны ў вёсках Азарычы і Краглявічы.

Брыгада „Савецкая Беларусь“ раптоўным і неспадзяваным ударам захапіла мост цераз раку Яселду на поўнач ад вёскі Здзітава.

Брыгада імя Сявядлова, рухаючыся насустрач часцям 61-ай арміі, з боем авалодала мястэчкам Моталь і вёскай Вяздзезж.

Брыгада імя Чапаева выбіла гітлераўцаў з дзвюх вёсак Кобрынскага раёна і прыкрыла шасейную дарогу Брэст-Масква. Пры гэтым было ліквідавана каля 300 эсэсаўцаў. На працягу сутак партызаны ў супрацоўніцтве з часцямі Чырвонай Арміі вялі бой па ліквідацыі акружа-



З выстаўкі „Народнае мастацтва Беларускай Беларусі“ у Беларускай акруговым музее, ліпень-жнівень 1981 г. Фота М. Гайдук.



# СОЛЬ ЗЯМЛІ НАШАЙ

гія іншыя самастойныя арганізацыі і прадпрыемствы. Даводзіцца шукаць зусім новыя інструменты ўздзеяння, перш за ўсё эканамічную стымуляцыю, каб дасягнуць пастаўленых галоўных мэты.

І так, аж 43,5 прац. усіх сродкаў на новыя капіталаўкладанні, якімі ў гэтым годзе можа распараджацца Беластоцкае ваяводства, ВРН кіруе на патрэбы вясковай гаспадаркі. Гэта моцны аздараўляючы ўкол, які дазволіць утрымаць паміркоўнае павелічэнне (на 2,6 прац.) агульнай сельскагаспадарчай прадукцыі, але ў першую чаргу можна будзе прадоўжыць меліярацыйна сенажаццё і дрэнаж паляў, пракладку водаправодаў і разбудову базы для жарчовай прамысловасці. Магчыма, што распачнуць працу два новыя прадпрыемствы на прамысловай пераапрацоўцы бульбы: у Сакольні і Кнышыне. Абодва ў ППР-ах. За пабудову бульбянай фабрыкі ў паўднёвым раёне Беластоцкага агатаваў у час гэтай сесі адзін з радных, Павел Зелінеўскі, прадстаўнік адсялян з гміны Воцькі. Часта здараецца, гаварыў ён, што сяляне не ведаюць, куды падзець бульбу, а дзяржава наша купляе за мяжой крухмал.

Іншыя...

## ...АСНОЎНЫЯ МЭТЫ

Больш тавараў. План прадбачае павышэнне паставак (у параўнанні з 1984 г.) кухоннага посуду — на амаль 28 прац., тэлевізараў — на звыш 27 прац., рознай касметыкі — амаль на 19 прац., самаходных шын (апонаў) — на 24 прац. Крыху меншымі тэмпамі будуць павялічвацца таксама пастаўкі гумовага і тэкстыльна-гумовага абутку (на недахоп якога заўсёды скардзіліся сяляне), трыкатажных вырабаў і гатовай вопраткі.

най групы праціўніка ў Дашлоўскіх лясах і разграмілі яе.

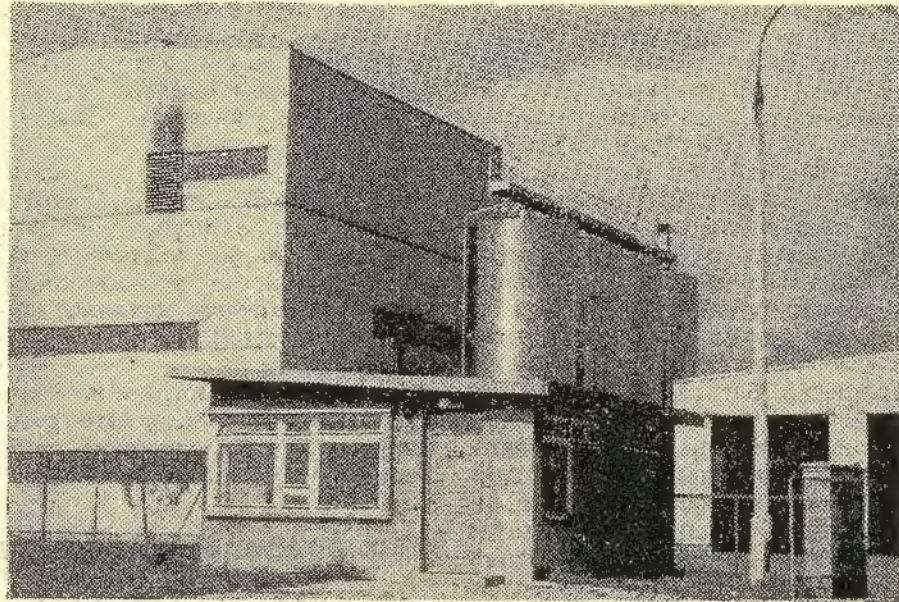
Брыгада імя Леніна шэсць сутак змагалася з гітлераўцамі, а затым, пасля пераправы цераз раку Буг, садзейнічала паспяховаму руху наперад часцей 70-ай арміі...

Гэты рэестр баявых пачынаў партызан Брэсцкага партызанскага злучэння можна было б яшчэ шматзначна пашырыць. Радасць, што нарэшце канчаецца час пакут беларускага народа, проста ўзмушляла народных месціўцаў. Сяргей Сікорскі адзначае:

„Сумесны ўдзел партызанскага злучэння і часцей першага Беларускага фронту ў баях за вызваленне Брэсцкай зямлі высока ацаніла нашае камандаванне. Партызанам неаднаразова перадаваліся падзякі ў загадах.

За мужнасць і гераізм, праяўленыя ў барацьбе з нямецка-фашысцкімі захопнікамі, больш 500 партызан былі ўзнагароджаны ордэнамі і медалямі.

Пасля вызвалення тэрыторыі Брэсцкай вобласці 8 тысяч пар-



Малачарня ў Бельску ўжо не ў сілах прыпыць усіх паставак малака. Трэба таксама думаць і аб іншых прадпрыемствах на пераапрацоўцы сельскагаспадарчых прадуктаў, каб яны бескарысна не псаваліся.

Жыллёнае будаўніцтва. Прадбачаецца пабудова 3228 кватэр, амаль на 8 прац. больш, чым у мінулым годзе. Вядома, у супастаўленні з патрэбамі гэта мала, але і так Беластоцкіна ў гэтай галіне апыраджае сярэдня паказчыкі для ўсёй краіны. Надалей вядучую ролю ў жыллёвым будаўніцтве іграюць спудзельчыя арганізацыі. Кватэр будаваць можна было б, магчыма, і больш, асабліва ў сістэме прыватнага жыллёвага будаўніцтва, але, на жаль, не хапае будаўнічых матэрыялаў.

Ахова здароўя і асветы. Асабліва зрухаў у гэтай галіне ў 1985 годзе не прадбачаецца, але ўсё ж крыху новых аб'ектаў будзе. У Гайнаўцы працягваецца пабудова балніцы, памішчаючай 272 ложка, у Беластоку — Інстытута педыятрыі (дзіцячых хвароб) Медыцынскай акадэміі і двух павільёнаў: адзін — радзільны, на 84 ложка, а другі — супрацьсухотны, на 90 ложкаў. Амбулаторыі: на Сонечным Стоку і Беластоку, на Выгодзе і Дзесяцінах, а таксама — у Суражы, Сухаволі і Сяміцічах.

Надалей галоўнай хваробай нашай аховы здароўя з'яўляецца недахоп медыцынскіх кадраў у вяскоўных і пасялковых амбулаторыях. Адносіцца гэта

асабліва да такіх раёнаў, як: Дуброва, Драгічын, Саколка, Чаромха, Мілейчыцы, Нарва, Новы Двор і Орля. Ужо зараз трэба там 18 лекараў і аж 39 зубных урачоў. Нездарма Раіса Куцэйка, радная з Орлі, патрабавала ад ваяводы, каб неяк палепшыць умовы лячэння зубоў жыхарам Орлі і Арлянскай гміны. Адказ быў просты: калі нейкі дантыста захоча пасяліцца ў Орлі, дык добра, а калі ахвотны не знойдзецца, дык... — і віце-ваявода Л. Рыбакевіч бездапаможна расклаў рукі.

Плануецца працяг работы пры пабудове 16 школьных будынкаў для патрэб падставовага школьніцтва, між іншым, тры будынкі ў Беластоку, а таксама ў Нарве і Сакольні. Пры шматзначным удзеле грамадскага пачыну прыступіць да пабудовы школ у Шудзялаве, Карыціне, Ягвезі (у гміне Сухаволі) і ў Навакарніне на Гайнаўшчыне. Орля, на жаль, яшчэ не дабілася свайго месца ў гэтым плане.

Калі гаворка пра асвету, дык варта ведаць, што ВРН на гэтай жа сесі аднагалосна прыняла пастанову аб ваяводскім грамадскім фондзе дапамогі школе.

З важнейшых спраў, якія

(Працяг на стар. 8)

— Нарыхтоўкай быдла займаўся я, — кажа Раман, — аж да заканчэння вайны. Тут ужо пачалі гаварыць, што за рэчкай Свіслаччу будзе ўжо Польшча, што і Беласток астанецца пад польскай уладаю. Я засумаваў за жонкай і дзецьмі, якія дагэтуль нічагусенькі яшчэ не ведалі аб маім лёсе. Пайшоў я ў райком і гавару, што хачу да сям'і.

— А чаму ж сям'я не можа прыехаць да цябе? — адказаў яму сакратар. — Ты ж беларус і сям'я ў цябе беларуская, дык ваша месца — тут, у Беларусі.

Рамана Мардана не трэба было спецыяльна агітаваць, каб астаўся ў БССР. Гэта ж яго родныя старонкі. У Поразавае адчуваў сябе як дома, хаця ўсё цяжэй даводзілася здабываць хлеб ды ўсё іншае, неабходнае для вельмі скромнага штодзённага быту. Нягледзячы на ўсё тое, Раман напісаў жонцы, каб рыхтавалася да дарогі, што ён прыедзе забраць сям'ю. А жонка яму ў адказ.

— Хоціць з мяне і таго, што

(Працяг на стар. 8)



Дарагое Сэрцайка!

Многія пішуць Табе, ну, і я паставіла напісаць аб сваім расчараванні, якое мяне сустрэла. Вось я ў 20 год выйшла замуж за чалавека, якога зусім не кахала і не кахаю. Выйшла я пад напіскам мамы замуж за мужчыну, якому было тады 43 гады, а мне было 20. Мама гаварыла, што ён будзе мяне шанаваць, а малады паспрабуе і ўцяць. Ну, і паслухалася я. Аказалася такое, што саромеюся вам пісаць: ён каханак мае мамы. Мне людзі гаварылі: кідай яго і ўцякай, але куды? У мяне ж ёсць 13-гадовая дачушка. Калі я гэта (як мая мама гуляе з маім мужыком) убачыла першы раз, мне стала брыдка. што мая мама так сябе паводзіць.

Мела я пазней хлопцаў розных: брыдкіх і харошых, аднак баілася іх. Нават аднаго я вельмі палюбіла і ён мяне. Усё гаворыць, што будзе мяне чакаць, пакуль вырасце дачка. Не ведаю, ці так магло б быць. Думаю, што калі ён мяне сапраўды кахае, то напэўна і не кіне.

Сэрцайка, надрукуй ты мой ліст, няхай яго ўсе прачытаюць! Адкажы мне, ці мая мама мела рацыю і ці той другі хлопец можа мяне чакаць.

Марыся з Бельшчыны

Марыся! Твае расчараванні напластаваліся. У 20 год ты выйшла замуж за чалавека, якога зусім не кахала. Пазней ты сцвердзіла, што твой муж гэта каханак тваёй маці. А цяпер ты не ведаеш, што рабіць, бо не верыш у шчырасць інтэнцыі твайго новага хлопца. Усё гэта цяжкое і забытанае і нельга тут вінаваціць толькі тваю маці: і ты не без віны. Напрыклад, навошта было выходзіць замуж за чалавека, якога ты не кахала — старэйшага за цябе на 23 гады?.. Усё псавалася ад пачатку і, магчыма, твая мама нават не была раней яго каханкай (гэта была б завялікая подласць як для маці, каб свайго каханка пхаць у ложка да дачкі, марачы аб тым, каб быць бліжэй яго). Можна, твой муж проста адчуў твой холад у адносінах да яго, а маці ж, відаць, ён і раней падабаўся, калі так раіла табе выходзіць за яго замуж.

Разумею твой боль і сорам, але што ж, жыццё ёсць жыццё, а маці — таксама жанчына, хоць пасля нараджэння дзіцяці павінна быць перш за ўсё маці.

Што датычыць тваіх сённяшніх клопатаў, дык ты не маеш рацыі. Наогул не разумею, навошта чакаць, пакуль дарасце дачка, калі вы кахаеце адзін другога?! Дачцы тваёй усяго 13 гадоў і гадоў дзесяць давялося б табе чакаць, пакуль яна выйдзе замуж. Праз гэтакі час можа перагарэць не адно каханне. Трэба было б проста некуды выехаць з гэтым тваім хлопцам і дачкою. Жадаю поспехаў і каб ніякія расчараванні не спаткалі цябе больш у жыцці.

Сэрцайка

„Ніва“  
20.1.1985 г.



# СОЛЬ ЗЯМЛІ НАШАЙ

разглядаліся ў час гэтай сесіі. трэба яшчэ, мяркую, адзначыць намаганні, каб у Беластоку як мага хутчэй узнік...

## УНІВЕРСІТЭТ

Беластоцкі філіял Варшаўскага ўніверсітэта мае зараз каля 50 самастойных навуковых працаўнікоў (ад дацэнтаў і вышэй). Затым працуе тут 139 чалавек са званнем доктара. Асноўная перашкода на шляху да ўніверсітэта, гэта недахоп адпаведных будынкаў, прыдатных для навучання моладзі і вядзення доследнай працы. Рада апрабавала намаганні ўлад, каб як мага хутчэй развязаць гэтыя клопаты.

Было вырашана яшчэ шмат іншых спраў, але мне хацелася б, канчаючы гэтыя заўвагі, сказаць, што...

## АТМАСФЕРА СЕСІІ...

...была не на столькі ўрачыстая, наколькі працавітая. Большасць радных гэта людзі паўнальна яшчэ маладыя і яны ведаюць сваю цану ды не адчуваюць сябе прыніжанымі ў адносінах да прадстаўнікоў дзяржаўнай адміністрацыі. Калі не згаджаюцца з ваяводам ці яго дырэктарамі, дык смела рэжуць у вочы, што думаюць, што кранае іх сэрцы, аб чым прасілі іх выбаршчыкі. І гэта цешыць, бо яны, радныя, прадстаўнікі народа, а народ у нас — соль зямлі нашай.

Віктар Рудчык  
Фота аўтара

## Куток практычных ведаў

Шмалец атрымліваецца смачным, калі нарэзаны ўнутраны тлушч або сала заліць халоднай вадой і пакінуць пастаяць некалькі гадзін. Затым вадзі адцадзіць і сала заліць свежым малаком — на 1 кілаграм сала 1 шклянкі малака. Варыць на ўмераным агні да таго часу, пакуль адкіпелае малако не стане прыемнага залацістага колеру.

(Працяг са стар. 7)

# КАЛІ ТЫ БАЦЬКА...

ты навазіў мяне па свеце. Калі лічыш сябе яшчэ маім мужам, калі ты бацька сваім дзецям, дык прыязджай у Валілы і некалькі будзем тут жыць. У нас свая хата, крыху ўласнай зямлі, і людзі тут спагадлівыя, якія ў будзе ад мяне не адварнуліся. Некалькі жыць будзем...

З гэтым лістам Раман Мардань зноў пайшоў у райком. Сакратар прачытаў, пацікавіўся, калі, дзе і чаму Раман бадзяўся са сваёй сям'ёй і заявіў, што не будзе пратэставаць супраць таго, каб ён вярнуўся ў Валілы.

І так закончылася Марданёва бадзянне і яго партызаншчына. У Валілах яму даводзілася па-рознаму. Працаваў дома, на

## ТАЙМНІЦЫ НАВОКАЛ НАС

У „Ніве“ ад 2 снежня мінулага года была змешчана просьба да мяне, каб у „Таймніцах“ напісаць пра тыбецкі грыбок. Прачытаў я і, як кажуць, рукі з гора заламаў. Бо наколькі мне вядома, то ва ўсёй Польшчы самы кваліфікаваны адказ на гэтае пытанне магло б даць усяго некалькі чалавек — мабыць, некалькі вучоных: лекараў і біёлагаў, у тым ліку сусветнай славы беластоцкі вучоны — прафесар Базыль Чэчуга. Таму шануюная чытачка „вб“, несумненна, пераацэньвае мае ўменні. Я — усяго толькі ляснік і займаюся праблемамі аховы прыроднага асяроддзя, якраз гэтае асяроддзе стараюся чытачам „Нівы“ наблізіць. Грыбы ведаю толькі лясныя: ядомыя, атрутныя, паразітныя. Аднак няведамыя мне тыя, што выклікаюць хваробы або лечыць чалавека. Пра тыбецкі грыбок, вядома, я чуў. У Беластоку ў апошнія два гады пануе на яго асаблівая мода. Знаёмы мне сама меней сем'яў, у якіх прабуюць лячыцца ператраўленым яго грыбніцай малаком. Гэтай модзе паддаўся і я. Таму з шануюнымі чытачамі магу падзяліцца сваімі назіраннямі, аднак прашу прымаць іх толькі як цікаўнасці з нашага жыцця. У сувязі з тым, што яны звязаны з прыродай, то на маю думку могуць паявіцца ў „Таймніцах“.

Дзякуючы ветлівасці аднаго з маіх сябраў, маю я рэцэпт-лістоўку, з якога вынікае, што тыбецкі грыбок рэгулюе ў арганізме абмен рэчываў, лечыць хваробы сэрца, каранарных (вянцовых) крывяносных сасудаў, рэгулюе ціск крыві, адхіляе

стому і знясіленне, а таксама абмяжоўвае працэс старэння. Некаторае ўздзеянне грыбок праяўляе і на пяточку, страўнік і ныркі. Нават быццам бы паўстрымоўвае развіццё ракавай пухліны.

Магчыма, што ў лістоўцы крыху перабольшылі. Зрэшты, гэта ж адна з форм рэкламы. Лякарства на ўсе хваробы яшчэ не выдумалі, мо толькі такое, калі б лякарства схіляла лячыцца асабістым унушэннем (аўтасугестыяй).

На падставе ўласных назіранняў магу сцвердзіць, што лячэнне тыбецкім грыбком дапамагае перамагчы стомленасць і

# ГРЫБОК

ўздзейнічае на палепшэнне „вастрыні“ мыслення. Адначасова пры лячэнні паяўляюцца некаторыя сімптомы атручвання. Асабіста я заўважыў гэта пасля 15 дзён, але адзін з маіх знаёмых захварэў даволі вострым атручэннем. Відаць, не кожны арганізм аднолькава ўспрымае выдзеленыя грыбніцай злучэнні.

Грыбок лёгка гадаваць. Дзве лыжачкі грыбніцы трэба заліць чвэрткай літра салодкага малака і паставіць на 24 гадзіны ў памяшканні з тэмпературай 10-14°C. Затым „сцятае“ грыбніцай малако трэба працадзіць праз сітца і выпіць перад сном. Неабходна памятаць, што ўжываецца пры гэтым толькі сітца з

натуральнага воласу або з пластыку. Праціпаказана ўжываць жалезныя сітцы. Грыбніцу, якая астаецца ў сітцы, трэба дакладна выпаласкаць праточнай вадой з тэмпературай каля 18-20°C. Выпаласканая грыбніца нагадвае зёрны зваранага рысу. Грыбок, недакладна выпаласканы і ў пару не заліты свежым малаком, павольна страчвае свае ўласцівасці і праз нейкі час гіне. Здаровы грыбок пасля 17 сутак падвойвае сваю колькасць і яго можна падзяліць.

У лістоўцы рэкамендуецца 20-дзённае лячэнне. Затым лячэнне можна пачынаць толькі пасля 10-дзённага перапынку.

Апрача тыбецкага грыбка людзі таксама вырошчваюць японскі грыбок. Гарбату з японскага грыбка даследавалі вучоныя. Знайшлі ў ёй антыбіятычныя рэчывы. Армянскія вучоныя вылучылі ў ёй такое злучэнне, якое прымяняюць у нарыхтоўцы лякарства да лячэння паносу, які выклікаюць анаэробы (бескіслародныя бактэрыі). Даследаванні ў клініках таксама пацвердзілі, што японскі грыбок — гэта эфектыўнае лякарства на ангіну. Гарбата з грыбка трэба паласкаць горла 10 разоў на дзень, затрымоўваючы вадкасць у вуснах па некалькі мінут. Падобна лечыцца слізистай абалонкай поласці рота. Японскі грыбок садзейнічае паніжэнню ціску крыві, палепшае агульнае самаадчуванне, часам дапамагае таксама вылечыць розныя недамаганні страваводу.

Б. Паскробка

P.S. Чытачу Тамашу Кірылаву з Лятніцы адкажу ў месіцы лютым.

## ★ ВЕР-НЕ-ВЕР ★

Сніцца мне, што я плыву па шыю ў вадзе, у моры, трымаючыся рукамі за параход. Па нейкім часе чую голас дачкі, якая таксама трымаецца за параход, толькі з другога боку. Я яе не бачу, толькі чую яе голас. І пытаю: табе цяжка? А яна кажа: цяжка, але вытрываю. І больш дачкі ўжо не ўчула і не ўбачыла. Я ад парахода адчапі-

лася, ён паплыў далёка, а я апынулася на выспе, пакрытай зялёнай травой. Выспа была невялікая і знаходзілася паблізу нашай гаспадаркі, дзе я калісьці жыла. Але я дадому не магла дайсці, бо кругом выспы была вада. А так мне туды хацелася. І я ўсё чакала парахода, каб на ім вярнуцца дамоў, але ён не прыбыў і так я і не вярнулася. Тут і канец майго сну.

Любаміра

Любаміра! Твой сон мяне крыху занепакоіў. Нешта скамплі-

куецца ў цябе. А будучы звязаны твае клопаты з дачкой. Вы ж удваіх з ёю плавалі ў моры, чапляючыся за параход, як за апошнюю надзею. Можна быць гэта нейкая хвароба або наогул нешта ў вас не выйдзе. Але нейкая надзея ўсё ж ёсць: ты ж апынулася на выспе, пакрытай зялёнай травой. Аднак жа вакол яе была вада і ты дадому не магла вольна дайсці, ды і параход не прыбыў, і не ўзяў цябе на сваю палубу...

Астрон

ўласнай гаспадарцы і па-за домам. Доўгі час быў дырэктарам дзяржаўнай высковай гаспадаркі, якая ўзнікла на землях даўнейшага маёнтка. Жонка займалася дзецямі і хатняй гаспадаркай. Дзеці раслі і вучыліся, а затым і раз'ехаліся па свеце. Звычайны лёс звычайнай сям'і.

Дзяржава высокая ацаніла яго заслугі ў барацьбе з акупантамі і ў мірнай працы. Сярод іншых ганаровых узнагарод, ордэнаў і медалаў мае ён і Афіцёрскі Крыж Ордэна „Палёння Рэспітута“.

Жыве скромна, нават вельмі скромна, хаця дзяржаўная пенсія поўнаасцю абяспечвае яго жыццёвыя патрэбы і ад нікога ён матэрыяльнай дапамогі не патрабуе.

— Дзеціам і ўнукам дык я яшчэ часта дапамагаю, — з гордасцю адзначае Мардань.

Невялікая яго хатка з агародчыкам, у якім улетку радасна бзычаць пчолкі, з хлявамі і хлёўчыкамі, прысела за лесам, далёкавата ад гаманлівых дарог. Аднойчы зімою ледзь я туды да-

браўся, ледзь яе знайшоў.

Прысели мы за гасцінным сталом і я папрасіў дзядзьку Рамана, каб ён раскажаў аб лёсе сваіх сяброў-партызан.

— Зацэралася ўсё ў памяці, — уздыхае даўнейшы партызан. — Многія з маіх таварышаў ніколі ўжо не вярнуліся дамоў, назаўсёды асталіся ў лесе. Некаторыя пасяліліся ў Поразава. Карпюк для прыкладу, але не гэты пісьменнік, што ў Гродне, — засцепаецца, — толькі іншы Карпюк, Федзя, хаця таксама са Страшава.

Кісляк з Меляшкоў жыў у Брэсце, але ўжо памёр, Райкоўскі, па клічцы „Бацька“, пасля вайны вярнуўся ў свае Залукі, але ўжо таксама адыйшоў на той свет...

І замоўк мой герой, задумаўся над нечым.

— А што, вам патрэбны, мабыць, нехта жывы, каб пацвердзіў усё тое, аб чым я вам раскажаў? — дзядзька Мардань гнеўна зірнуў на мяне.

— Што вы! — запярэчыў я.

— Ёсць адзін чалавек, ён у

Беластоку, — не зважаючы на мой воклік, гаварыў дзядзька Мардань, — магчыма, вы яго ведаеце, гэта Карповіч, Міцька Карповіч...

— Гэты, што доўгі час кіраваў Ваяводскай радай прафсаюзаў? — пацікавіўся я.

— Гэты самы, — пацвердзіў Раман Мардань. — Цяпер ён, здаецца, ужо на пенсіі.

— А што супольнага мае ён з вашай партызанскай дзейнасцю?

— Гэты Карповіч быў у нас сувязным, а калі адыйшлі мы ў партызанскую зону, дык ён супрацоўнічаў з іншымі партызанскімі групамі і атрадамі. А пасля і сам пайшоў у лес. Быў начальнікам штаба партызанскага атрада імя Кастуся Каліноўскага, якім камандаваў гэты Аляксей Карпюк, што цяпер жыве ў Гродне і піша кніжкі.

Падумаў я, што гэтым Міцькам Карповічам, сапраўды, варта пацікавіцца. Але гэта ўжо зусім іншая справа, аб чым наступным разам.

Віктар Рудчык  
Фота аўтара



# Зорка

## СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

### ПАЧАТАК У ПАЦЯРЭДНІМ НУМАРЫ.

Пайшоў Іван у зачараваны палац. Минуў браму з сабакамі, увайшоў у першы пакой, у другі. Бачыць — розных майстроў тут безліч: і сталары, і слесары, і муляры. А каля іх варта з шаблямі ды стрэльбамі. І дзе хто што рабіў, там і заснуў. Падзіўся Іван на іх ды пайшоў далей, у трэці пакой.

Вось перад ім і залатая клетка вісіць, а ў ёй залаты птах сядзіць. Як убачыў Іван птаха-злодзея, дык і на перасцярогу забіўся. Схапіў клетку, сарнаў са сцяны. І тут такі звон пайшоў... Напалохаўся Іван ды назад. У другім пакоі зачэпіўся знячэўку за залаты гадзіннік. Той давай спяваць, на ўсе лады выцінаць. Пабег Іван далей. Ускочыў у першы пакой, схапіў меч — вельмі ж ён прыгожы быў! А меч як забразджыць... Усё ў зачараваным палацы абудзілася. Усе кінуліся за Іванам. Ды Іван не драмаў — як страла праліцеў каля сабак і выскачыў з палаца.

Бачыць ваўчыха — бяда: Іван імчыцца на ўвесь дух, а за ім цэлая пагоня. Падскочыла да яго ваўчыха.

— Сядай, — кажа, — на мяне хутчэй!

Сеў Іван, а ваўчыха — у мора і паплыла!

Пераплыў Іван мора і просіць ваўчыху:

— Скажы, дзе мае браты. Я не магу без іх дадому вярнуцца.

— Эх, — уздыхнула ваўчыха.

— не шукай ты лепш братоў, бо яны цябе са свету звядуць.

— Не звядуць, — адказвае Іван.

— Ну, калі ты такі смелы, то ідзі на каралеўскі двор, — там твае браты ў астрозе сядзіць. Толькі глядзі, сперажыся іх... Яны табе добра не жадаюць...

Развітаўся Іван з ваўчыхай, падзякаваў ёй і падаўся на каралеўскі двор.

Прышоў да караля, прывітаўся.

— Што скажаш? — пытаецца кароль.

— Выпусці маіх братоў, — кажа Іван. — Навошта ты іх у астрозе трымаеш?

Кароль кажа:

— Не выпусчу. Твае браты хацелі лепшых маіх коней пакрысці.

## ЗАЛАТЫ ПТАХ

БЕЛАРУСКАЯ НАРОДНАЯ  
КАЗКА

Іван і так і сям просіць — не згаджаецца кароль.

— Дык я іх выкуплю.

— Чым жа ты выкупіш?

Дастаў Іван з-пад сціткі залаты меч:

— Вось табе выкуп.

Паглядзеў кароль на меч — спадабаўся: такога ў яго няма.

— Ну, добра, — згадзіўся кароль, — забірай сваіх братоў. Толькі больш не пускай іх у маё каралеўства.

Забраў Іван братоў, расказаў

ім, як дастаў залатога птаха, і пайшлі ўсе разам дахаты.

Прышлі яны ў цёмны лес. Браты забілі Івана, а самі забралі залатога птаха ды пабеглі дамоў.

Шмат часу мінула ці не, здарылася трапіць у той лес ваўчысе. Чую яна — дзесьці чалавек блізка. Пабегла ў той бок і ўбачыла забітага Івана.

— Вось, — бядуе ваўчыха, — як ты мяне не паслухаў! А я ж табе казала, я ж цябе навучала: асцерагайся ліхіх братоў!

Пабегла ваўчыха на высокую гару, дастала пляшачку жывой вады. Вярнулася і ажывіла Івана. Устаў ён, пацігнуўся:

— Ох, як жа я доўга спаў!

— Спаць бы табе тут век-векам, каб не я, — кажа ваўчыха.

— А дзе ж мае браты? — пытаецца Іван.

— Дома. Спяшайся хутчэй і ты дадому. Там твой бацька з радасцю, што браты вярнуліся і залатога птаха прынеслі, бясе дуладзіць. З'яжджаюцца да яго нават паны і каралі на дзіва глядзель. Але бацька цяпер цябе не пазнае, бо ты змяніўся ад жывой вады. Дык ты, як прыйдзеш дахаты, папрасіся да кухара за памочніка. А як зварыцца страва, то ўпусці ў яе па кропельцы жывой вады.

Навучыла ваўчыха Івана, што яму рабіць, і пабегла.

Вярнуўся Іван дадому. А там і праўда госці збіраюцца. Кухар аж разрываецца адзін — шмат розных страў трэба наварыць ды напачы для гасцей. Пайшоў Іван да кухара:

(Працяг на стар. 10)

## ДЛЯ МАМІХ МАТЭР'ЫКІХ

Г. Яфрэмаў

## ЧАРОУНЫЯ ЛІТАРЫ

— А я ўмею маляваць літары Г і О, — пахвалілася Аня.

Борка адарваўся ад тоўстай кнігі і ўсміхнуўся:

— Малой, паглядзім, што ў цябе выйдзе.

Аня высунула язык і вывела літары. Ходць трохі і крывыя, але нават падобныя да сапраўдных.

— Літара О і літара Г, — прачытала яна.

— Ты глядзі, правільна напісала! — здзіўся Борка. — Ну, давай аловак.

— Навошта? — спытала Аня.

— А я табе штучку пакажу. Глядзі: пішам літару Г.

— Г, — паўтарыла Аня.

— А цяпер дадаем палачку — што выйшла?

— Т, — здзіўлялася Аня.

Борка зноў напісаў літару Г.

— А цяпер — палачку з другога боку.

— Ш! — уцешылася Аня.

— А цяпер?

— А цяпер — Е!.. А цяпер — Ў! Во як!

Борка напісаў літару Р і перапрабіў яе на Ф, а потым — на В.

Аня паглядзела на старэйшага брата з пашанай.

— Ты што, чараўнік? — спытала яна.

Борка засмяўся.

— Гэта не я, гэта літары чароўныя. Хочаш сама паспрабуй. Ён напісаў новую літару.

— Гэта якая літара?

— Літара Л, — сказала Аня.

— Правільна. А цяпер мы зменім яе ў якую?

— Мы зменім яе, — таямнічым шэптам паўтарыла Аня і задумалася. — У што мы яе зменім? Ой, ведаю. Трэба дапісаць палачку і выйдзе літарка...

— Выйдзе літарка... — працягваў Борка. — Якая?

— Гэта ж я пытаюся ў цябе? — разлаваўся Аня. — Ты адгадай, якая?

А вы, дзеці, ведаеце, якая будзе літарка?

Г. Шугэнка

## УНУК

Малаточкам майстар-ўнук  
Б'е па крэсле —

грук ды грук!

Просіць бабуля:

— Ой, унучак,

Перастань, не бі так гучна:

Галава мая баліць,

У вушах маіх звяніць!..

Кінуў майстар малаток,

На калені бабулі — скок!

— Дай паслухаць, —

Стаў прасіць, —

Як ў вушах тваіх звяніць.

З рускай мовы пераклаў  
Г. Дзмітрыеў.



На здымку — Крыся і Пеця Мушкатэлі з Вулькі Нурэнкай на фоне прыгожай саматканай поспількі. Гэты здымак паходзіць з калекцыі Яанвы Здраеўскай, вучаніцы шостага класа школы ў Дашах. Яна вельмі любіць збіраць усё, што датычыць народнай творчасці. Даслала фатаграфію Марыя Пеня.



# Малюнки школьнікаў.



Малявала Ася Целушэцкая, вучаніца восьмага класа з Бела-стока.

Паўлюк Прануза

## СНЕГ

Ні сляжынікі, ні дарогі.  
Светла, нібы ад бяроз.  
І здаецца: самі ногі  
Нас выносяць на мароз.

Едзем дружнаю сям'ёю,  
Пракладаючы лыжню.  
Пахне снег у лесе хвояй,  
Слухаем мы цішыню.

Прыпыніліся на ўзгорку  
Пад шатром густым ялін.  
Скачуць жвавыя вавёркі  
Між заснежаных галін.

А ігліцы мітусяцца,  
Ціха сыплюцца на снег.  
Вунь сляды. Напэўна, зайца.  
Рана шарачок прабег.

Шэпча лес прыхільным веццем  
Ад імя сёвай зімы:

— Не забудзьце птушак, дзеці!  
— Не забудзем! — кажам мы.

Леапольд Танкевіч

## ЗІМОЙ

Зноў навеяла,  
зноў насыпала  
снегу белага  
за акном.  
За аселяй  
роўна спелецца,  
нат прагаліні  
не відно.

А як толькі ноч  
зноў абудзіць дзень,  
ад парога след  
павядзе.  
Дзе на горцы снег  
замяніўся ў смех,  
нібы фокуснік,  
чарадзей.

Пад нагой скрыпіць  
за каўнер ляціць,  
смаху-гоману  
не суняць.  
Радасць белая,  
шчасцем спелая,  
запалоніла  
да цямна.

## ВІЗНАЁМІМЯ

СССР, 346514, Ростовская обл.,  
г. Шахты, ул. 20 Партсъезда, 36.  
Нурулиной Эльвире. Дзяўчынка  
вучыцца ў чацвертым класе.

СССР, 344098, г. Ростов-на-  
Дону, ул. Добровольского, 34/1,  
кв. 68. Чесоданов Сапа.

СССР, 340036, г. Донецк-36,  
ул. Курсантов, 11, кв. 4. Кури-  
лич Лиле. Дзяўчынка вучыцца  
ў чацвертым класе.

СССР, 187500, Ленинградская  
обл., г. Тихвин, ул. Партизан-  
ская, 2а, кв. 4. Лисинской Любе.

СССР, 344032, г. Ростов-на-До-  
ну, ул. Казахская, 63, кв. 3. Ер-  
макова Таня. Дзяўчынка ву-  
чыцца ў пятым класе. Хоча пе-  
рапісвацца з аднагодкамі, якія  
маюць у сябе сабак. Сабаку Та-  
ні завуць Мілорд.

СССР, Ростовская обл.,  
г. Шахты, ул. Парковая, 56, кв.  
27. Кучмасовой Оксане. Дзяў-  
чынка вучыцца ў восьмым кла-  
се.

СССР, 346515, Ростовская обл.,  
г. Шахты-15, ул. Шоссейная, 178.  
Сечкарёва Елена. 12 год.

СССР, 346511, Ростовская обл.,  
г. Шахты-11, ул. Обухова, 42.  
Кошмановой Лене. Дзяўчынка  
вучыцца ў сёмым класе.

СССР, 308033, г. Белгород, ул.  
Губкина, 24/3, кв. 13. Ташковой  
Светлане. Дзяўчынка вучыцца  
ў чацвертым класе.

СССР, 346555, Ростовская обл.,  
г. Шахты, п. Майский, ул. Горь-  
кого, 29а, кв. 6. Кожановой  
Юлии. Дзяўчынка вучыцца ў  
сёмым класе.

СССР, 346507, Ростовская обл.,  
г. Шахты-7, пер. Мельничный,  
54. Гончаровой Свете. Дзяўчы-  
нка вучыцца ў чацвертым класе.

СССР, 344065, г. Ростов-на-  
Дону, ул. Киргизская, 9/1, кв. 56.  
Сиваковой Тане. Дзяўчынка ву-  
чыцца ў пятым класе.

(Працяг са стар. 9)

## ЗАЛАТЫ ПТАХ

— Давай я табе памагаць бу-  
ду.

— Добра, — згадзіўся кухар,  
— памагай, бо мне аднаму не  
ўправіцца.

Узяўся Іван памагаць. А по-  
тым і кажа кухару:

— Ты, дзядзька, стары, зма-  
рыўся, адпачні, а я ўжо сам  
усё скончу.

Бачыць кухар, што памочнік  
яго добра стараецца, і лёг ад-  
пачыць.

Згатаваў Іван абед, уліў у  
кожную страву па кроплі жы-  
вой вады і пабудзіў кухара. Той  
панёс абед да сталаў.

Бяседнікі ядуць і стравы  
хваляць — вельмі ж усё смач-  
на згатавана!

Пасля абеду кліча гаспадар  
кухара, дае яму гасцінцы і дзя-  
куе за смачныя стравы. Кухар  
кажа:

— Гэта ж тут адзін хлапец у  
мяне за памочніка быў, дык ён і

наварыў такіх смачных страў.  
Сам я гэтак гатаваць не ўмею.

Гаспадар кажа:

— Дык пакліч яго да мяне,  
трэба ж і яму падзякаваць.

Паклікалі Івана. Гаспадар пы-  
таецца:

— Дзе ты навучыўся такіх  
смачных стравы варыць?

— Бяда ўсяму навучыць, —  
адказвае Іван.

— Якая ж у цябе, хлопца, бя-  
да?

Іван і расказаў пра тое, як ён  
залатога птаха дастаў, як бра-  
тоў у караля выкупіў і як яны  
яго забілі, а добрая ваўчыха  
ажывіла...

Стаяць браты моўчкі, белыя  
як палатно, а бацька пытаецца:

— Дык гэта ж ты, мусіць,  
мой меншы сын Іван?

— Але, — кажа Іван. — Я  
птаха дастаў і слова стрымаў, а  
яны — браты мае разумныя —  
ліхадзеі!

Выгнаў бацька старэйшых  
сыноў з дому, а Іван і цяпер  
жыве.



## Пішучь школьнікі

### ДАРАГАЯ „ЗОРКА“!

Мы хочам расказаць Табе пра  
нашыя справы.

Вучымся мы ў адным клас-  
ным пакоі — чацвёрты і пяты  
класы разам. У чацвертым кла-  
се толькі восем вучняў, а ў пя-  
тым — трынаццаць. Больш пя-  
цёрка атрымліваюць малодшых,  
але і пяцікласнікі таксама добра  
вучацца.

У нас паяўляецца шмат су-  
польных цікавых думак. На пе-  
рапынках мы разам адначываем  
і гуляем у розныя гульні.

У апошні час на школьным  
падворку мы наладзілі каток.  
Там арганізуем спаборніцтвы,  
напрыклад, такія:

1) хто далей паедзе без пад-  
поркі,

2) хто лепш праедзе пад рас-  
цягнутай нізка стужкай,

3) едучы, трэба пераадолець  
перашкоду — у каго гэта най-  
лепш выйдзе і іншыя.

Мы штораз прыдумваем усё  
новыя гульні. Настаўнікі добра  
нас разумеюць і часта разам з  
намі ўдзельнічаюць у спаборні-  
цтвах.

Аднойчы восенню мы хадзілі  
на экскурсію ў лес. Там назіралі  
за прыкметамі восені, слухалі  
музыку лесу і з сабою прынеслі

экспанаты — багачце лесу. У  
класе мы зрабілі выстаўку, якая  
і сёння яшчэ прыгадвае нам цу-  
доўную восень.

А цяпер мы рытуемся да на-  
вагодняй ёлкі.

Мы хочам перадаць Табе, „Зо-  
рочка“, і ўсім сябрам і сяброў-  
кам навагоднія віншаванні. Жа-  
даем усім здароўя, шчасця і ад-  
ных пяцёркаў у новым, 1985 го-  
дзе.

Вучні IV і V класаў  
са школы ў Ласінцы.

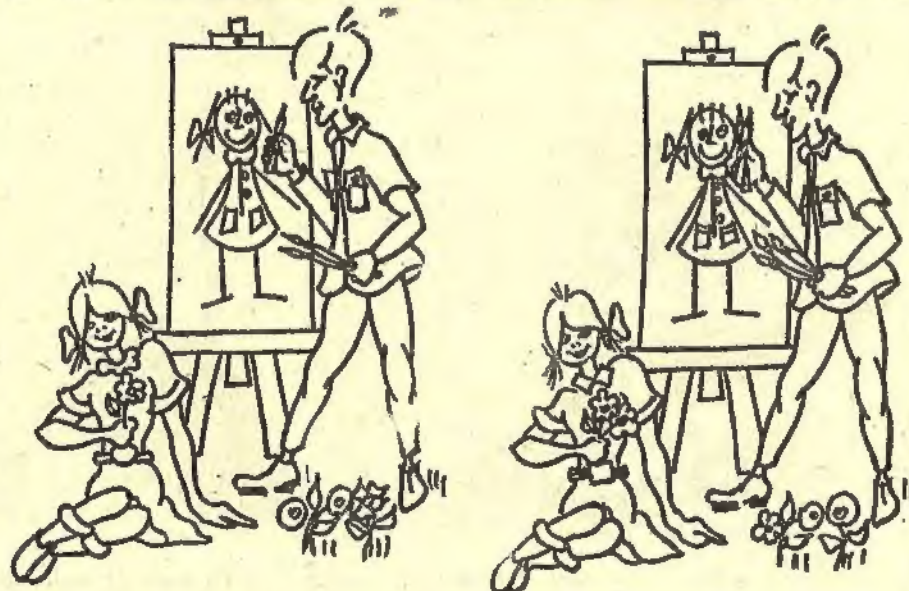
### ЗДРАВСТВУЙ, ГАЗЕТА „ЗОРКА“!

Пишет Тебе русская школьни-  
ца Наташа. Я хотела найти себе  
друга из вашей страны. И я тог-  
да написала в газету „Зорка“. Мне  
пришло более 20 писем в  
один день.

Я хочу сказать большое спа-  
сибо тем ребятам, которые ото-  
звались на моё письмо. Это На-  
зарко Дорота, Эля Сидорук,  
Адам Цыганюк, Анэта Вален-  
дзюк, Ирина Кусачук, Аня  
Станько и многие другие ребята.  
Спасибо вам, друзья.

Если еще кто-нибудь пожела-  
ет со мной переписываться, пи-  
шите по адресу: СССР, 346516,  
Ростовская обл., г. Шахты, ул.  
Семашко, 37. Алексеевой Ната-  
ше.

## А-Д-Г-А-В-А-Н-К-А-



Знайдзі на гэтых малюнках дзесяць адрозненняў. Маляваў  
Веслаў Сіверскі.



П'ятък 18 I — 9.50 Niedokończona partia szachów — film CSRS. 10.50 DT. 11.00 Domowe przedszkole. 16.25 DT. 16.30 Galeria. 16.55 Dla dzieci: Piątek z Pankracym. 17.20 DT. 17.30 Halowe MS w lekkiej atletyce. 18.50 Proponujemy, zapraszamy. 19.00 Dobranoc: „Sąsiedzi”. 19.10 Związek zawodowy — jaki jest? 19.30 Dziennik. 20.00 Monitor Rządowy. 20.30 Niedokończona partia szachów — film CSRS. 21.35 DT. 21.55 Bez próby. 22.55 Studio sport — Halowe MS w L.A. 23.40 DT.

Sobota 19. I — 8.30 Tydzień na dziale. 9.00 Sobótka oraz film z serii „Don Kiszot z Mancozy” odc. 11. 10.30 DT. 10.40 Historia dramatu polskiego: I. Iredyński „Wizyta”. 11.35 Podróż bez bileta. 12.20 Hobby — Pamiętniki Kurpiowskie. 12.50 Koncert Zyczeń dla honorowych dawców krwi. 13.20 Poradnik rolniczy. 13.50 Świat z bliska. 14.30 Do zwycięstwa — Wyzwolenie Częstochowy. 15.00 DT. 15.10 Słowo na drogę. 15.30 W świecie ciżby. 16.00 „Lalka” odc. 3 pt. „Wielkopolskie zabawy”. 17.20 Studio Sport — Halowe MS w L.A. 18.10 Losowanie dużego lotka. 18.20 Pegaz. 19.00 Dobranoc: „Olimpiada Bolka i Lolka” — „Gol”. 19.10 Z kamerą wśród zwierząt. 19.30 Dziennik. 20.00 Film fabularny. 21.40 Czas. 22.10 Wiadomości sportowe. 22.40 Mój teatr — śpiewa Edyta Geppert. 23.35 Spokojny zmierzch — film fab. RFN.

Niedziela 20 I — 7.00 Wszelchnia rodziny wiejskiej. 7.20 Alarm. przeciwpożarowy trwa. 7.45 Po gospodarstwie. 8.20 Tydzień — magazyn rolniczy. 8.00 Teleranek oraz film węg. „Człotak przed mikrofonem” (2). 10.30 DT. 10.35 Przygody roślna (1) — Wędrownie nasion — franc. film przyrod. 11.05 Decydujący front (3) — Partyzanci — wojna na tyłach wroga — radz. film dokum. 11.55 Poranek symfoniczny — Orkiestra PhilTV w Krakowie. 12.55 Siedem anten. 13.45 Teatr młodego widza — I. Kraszewski „Stara baśń” (3). „Zwycięstwo”. 15.00 DT. 15.10 Koncert zyczeń. 15.50 Tam, gdzie rośnie wanilia (4) — „Ludzie pod chmurami”. 16.15 Orient Express odc. 3 „Antonella”. franc. film przyrod. 17.35 Relacja z konkursu skoków narciarskich. 18.20 Antena. 19.00 Wieczorynka — „D'Artagnan i trzech muskietierów” — odc. 3. 19.30 Dziennik. 20.00 „Szogun (4) — amek. serial przyg. 20.55 Klub międzynarodowy. 21.30 Sportowa niedziela. 22.00 DT. 22.05 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej.

Poniedziałek 21 I — 16.25 Program dnia + DT. 17.30 Dla młodych widzów: Encyklopedia TDC — porozmawiajmy... (3). 16.55 Dla dzieci: Zwierzyniec. 17.20 DT. 17.30 Studio sport — M.S. w narciarstwie klasycznym. 18.10 w mieście — 40°C — impreza filmowa. 18.20 Saldo. 19.00 Dobranoc — „Kozioł Muzykant”. 19.10 Echo stadionów. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 Teatr Telewizji: „Przesłuchanie Oppenheima”. 21.45 DT. 22.10 Program public. 23.45 DT.

Wtorek 22 I — 10.00 Film dla II zmiany: „KAZ” (3) serial USA. 10.50 DT. 16.25 Program dnia + DT. 16.30 Dla młodych widzów: Akademia Muzyczna. 16.55 Dla dzieci: Michałki. 17.20 DT. 17.30 w pewnym ośledzi (2) — „Cudze sprawy” serial TV węgierskiej. 18.00 Studio sport — M.S. w narciarstwie klasycznym w Seefeld. 21.45 Mówmy otwarcie. 19.00 Dobranoc — „Makow chłopczyk”. 19.10 Diagnosta. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 „KAZ” (3) — serial USA. 21.05 Studio sport — M.S. w narciarstwie klasycznym w Seefeld. 21.45 DT. 22.10 w dziesiątkę. 23.00 DT.

Sroda 23 I — 8.50 Ród Bearn, czyli pokój lalek — hiszp. film fab. 10.50 DT. 16.25 Program dnia + DT. 16.30 Dla młodych widzów: Krag — magazyn harcerzy. 16.55 Dla dzieci: TIK-TAK. 17.20 DT. 17.30 Losowanie małego i express lotka. 17.40 Studio sport — M.S. w narciarstwie klasycznym. 18.20 Informator wydawniczy. 18.35 Spotkania zamkowe Narodowej Rady Kultury. 19.00 Dobranoc „Miś Uszatek”. 19.10 Zakochani w ziemi. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 Ród Bearn, czyli pokój lalek — hiszp. film fab. 22.15 DT. 22.40 Studio sport. 23.20 DT.

Czwartek 24 I — 9.55 Film dla II zmiany: „Bergerac”. 10.50 DT. 16.25 Program dnia + DT. 16.30 O mnie, o tobie, o nas oraz film „Luzie, postrach ulicy” (6). 17.20 DT. 17.30 Interstudio. 17.55 Magazyn PZU. 18.05 Polygon. 18.30 Sonda. 19.00 Dobranoc „Latający zając”. 19.10 Konto M. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 Dziewięćdziesięcioprocentowy dowód — z serial ang. „Bergerac”. 21.15 Zawsze po 21-ej. 21.55 DT. 22.20 Dzieje wielkiego konkursu. 22.50 DT.

## KINO

Bielski Podi. Splawy i pestki — czes. 21—23. Tropiciel — NRD 24—25. Prawdziwe życie Drakull — rum. 26—27.

Szeremcha Rozkaz przekroczyć granicę — radz. 23. Kaskader z przypadku — USA 26—27.

Czyżby Jak świat traci poetów — czes. Chrzcziny — czes. 23—27.

Gródek Wspólnik — fran. 26—27.

Hajduka Odmienne strony świadomości — USA 21—23. Dzień kolibra — pol. 24—25. Thais — pol. 26—27.

Michałowo Ucieczka na Atenę USA 22—24. Anielska diablina — czes. 25—27.

Milejczyce Seksmisja — pol. Wybory w VII c — NRD 23—27.

Narew Postrzyżyny — czes. Wesela nie będzie — pol. 23—27.

Nurzec Nieśmiertelni — rum. 23 Brat brata — NRD 24—25. Niezwykłe przygody Wiochów w Rosji — radz. 26—27.

Orla Tajemnica Kaliakty — bułg. Słodko i gorzko — bułg. 23—27.

Rajski Magiczne ognie — pol. Dziecko Prosematy — USA 23—27.

## ШТО-ДЗЕ-КАЛІ

### АБ ГМІННАЙ КУЛЬТУРЫ

27 лістапада раніцай у Тыневічах Вялікіх адбылося пасяджэнне гміннай камісіі радных па справах культуры. Вёў яго намеснік ГОКУ ў Нарве Мікалай Пост.

Многа ўсяго ён расказаў аб развіцці культуры ў нашай гміне, як дзейнічаюць клубы „Рух” і многа іншага. Працаўнік гміны Марыся Аверчук раскавала, што ў вёсцы Анцуты санэпід загадаў закрыць клуб „Рух” — памяшканне не прыгоднае. Людзі тамашнія павінны знайсці іншае месца, або старое давесці да парадку. Клуб „Рух” на вёсцы патрэбны.

На нашым пасяджэнні многа спраў узялі радныя Ніна Ваўранюк і Марыся Смактуновіч. Ад вёскі Тыневічы гаварыў Іван Хіліманюк. Ён падкрэсліў значэнне працы ўсіх жанчынаў з калектыву і гаспадары клуба Зосі Асташэўскай з яе мужам Іванам, які ёй дапамагае ў працы клуба, а нават і дзеці, калі трэба.

Але я ўжо адбегла ад асноўнай тэмы — вярнуся да пасяджэння ў Тыневічах, на якое былі запрошаны ўсе клубовыя з гміны. А вось прыехала толькі адна клубовая з Адрынак Соф'я Крышчэнь.

Закончыла пасяджэнне радная, старшыня па справах культуры гміны Зінаіда Іванюк. Яна і запісвала ўсе справы, якія ставіла, і прадставіць іх на сесіі гміннай рады ў Нарве.

Н. С.



Я ўжо хацеў напісаць вам, калі толькі прачытаў артыкул пра Дзядзку Кваса, але не асмеліўся, так і засталася. Але цікавасць не дае спакою. У даваенны час выпісваў я прэсу левага напрамку. Былі там і вершы Міхала Касоўскага з Ізбіцы над Вепшам. Калі ласка, адкажыце, ці часам наш Міхась не той самы Міхал. А пры нагодзе жадаю Дзядзку Квасу сто год жыцця, здароўя і бадзёрасці!

Андрэй Мазалеўскі, Хільманы

Ад рэдакцыі: Не, гэта не той Міхась. Наш называецца Касоўскі і ў той, даваенны час, ён усімі карэннымі ўрасаў у сваю родную Мальніку, што недалёка Заблудава.

### МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай культуры і рэвалюцыйнага руху праводзіць збор грошай на пабудову музея. Ахвяраванні трэба дасылць на такі адрас:

Bank Spółdzielczy w Hajnówce Nr. Konta 905217-1922-132.

Спісак ахвяравальнікаў:

Сельскагаспадарчы кааператыв у Дарожках	— 5000 зл.
Агульнаадукацыйны ліцэй імя Марыі Кюры-Склядоўскай у Гайнаўцы	— 2000 зл.
Валянцін Семянюк (Бельск Падляшскі)	— 1000 зл.
Незалежны самакіравальны прафесіянальны саюз працаўнікоў Гайнаўскага прадпрыемства сухой дыстыляцыі драўніны	— 3000 зл.
Дарэтуль сабрана Дзякуем.	— 100967,40 зл.

Паведамляем таксама, што пэнтры збірання экспанатаў для музея знаходзяцца ў наступных месцах: у Пачатковай школе ў Рыбаках гміна Міхалова. у будынку былога ПЗГС у Гайнаўцы. у клубе ВГКТ ў Бельску, вуліца Мішкевіча 50/54. у клубе ВГКТ ў Гайнаўцы, вуліца Вызвалення 6. у Сакошчы, вуліца Варыньскага 1. у ГП ВГКТ ў Беластоку, вуліца Варшаўская 11. Чакаем экспанатаў або інфармацыі аб месцы іх знаходжання

### ДОБРАЯ БІБЛІЯТЭКА

У Відаве добрая бібліятэка. Многа тут цікавых кніг і часопісаў. Можна тут таксама згуляць у шахматы, шашкі і настольны тэніс. Ёсць радыё, магнітафон, столікі і мяккія крэслы. Памяшканне задбанае, адбываюцца тут цікавыя сустрэчы. Гэта заслуга тутэйшай бібліятэкаркі. З'яўляецца ёю Анна Барысюк.

### ЯК ТРАПІЦЬ У НАВІНЫ?

Вёска Навіны ў Нараўчанскай гміне знаходзіцца з боку ад асфальтаванай шашы Гайнаўка — Нараўка — Бандары — Беласток. У напрамку спамянутай вёскі няма дарожнага ўказальніка. Нялёгка трапіць у Навіны, асабліва ноччу, калі ў нікога не спытаеш пра дарогу. Нядаўна не магла сюды трапіць „хуткая дапамога” да хворага дзіцяці.

Неабходны дарожны ўказальнік да Навін таксама ад гравейкі з Бандароў у Міхнаўку і Ляшукі, — сказаў журналісту „Нівы” тамашні жыхар Сяргей Казлоўскі. — А едучы пераз Навіны, куды хутчэй можна даехаць у Новае Ляўкова. Дарога сюды надрэнная, толькі вядзе яна пераз лес. Прыгожы тут краявід і здаровы пах сасновага бору.

(яц)

### ПОМНІКІ ПРЫРОДЫ

На Беласточчыне 390 помнікаў прыроды, у тым ліку 181 паасобных дрэваў, 41 дрэвавых груп, 59 каменняў, 9 алеяў. Сярод дрэваў найбольшыя памерамі дубы. Першынствуе тут дуб 650 см у абхвале, які расце ў лясыцтве Пагарэльцы ў Бела-вежскай пушчы. Вышыняй ён у 38 метраў і ўзростам 400 гадоў.

Вельмі каштоўным помнікам прыроды з'яўляецца група дубоў, што расце побач прыродна-знаўчага музея ў Бела-вежы. Цікавым помнікам прыроды з'яўляецца таксама вяз, які расце пры Доме культуры ў Бельску.

Андрэй Гаўрылюк

ЦІ ВЫ ўжо  
З'ЯЎЛЯЕЦЕСЯ  
ПАДПІСЧЫКАМ  
„НІВЫ”?



...Плюс 50 тысяч • Гарадзішчанае • Алесь Барскі аб напавыстасці • Славуція беларусы • Гумар у хрысціянскіх абрадах • Новыя вершы Віктара Шведа • На званні Васіль Петручук • Партызанскія смежкі • Лёнік • Таямніцы мёду • Загадка сіняга колеру • Весткі з БССР • Бібліяграфічны куточак • Практычныя веды • Парнасік • Для дзяцей — „Зорка” • Што-дзе-калі • Гумар • Песня з Тавіцы • Этнаграфічнае акенца

### КАЛЯНДАР

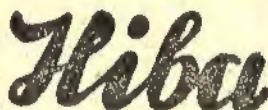
115 гадоў таму назад  
21.1.1870 пам. А. Герцэн, рускі рэвалюцыянер, філосаф, пісьменнік і публіцыст.

110 гадоў таму назад  
22.1.1775 нар. А. М. Ампер, французскі фізік і матэматык.

85 гадоў таму назад  
22.1.1900 нар. Аркадзь Мораўка, беларускі паэт.

80 гадоў таму назад  
21.1.1905 нар. Яўген Рамановіч, беларускі пісьменнік, акцёр і тэатразнавец.

25.1.1905 нар. К. Галчынскі, польскі паэт.



ОРГАН ГАЛОўНАГА ПРАў-ЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРА-МАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТА-ВАРЫСТВА

Галоўны рэдактар  
Георгій Валкавышкі

АДРАС РЭДАКЦЫІ

„Niva”  
15-950 Białystok skr. poczt. 149  
tel. 232-41  
Niva  
ul. Wesołowskiego 1

Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe. 10-059 Białystok ul. Wesołowskiego 1. Druk Białostockie Zakłady Graficzne w Białymstoku. Cena prenumeraty kwart. 104 zł; półr. 208 zł; rocznik 416 zł.

WARUNKI PRENUMERATY:

1. dla osób prywatnych — instytucji i zakła-

dów pracy:

— instytucje i zakłady pracy zlokalizowane w miastach wojewódzkich i pozostałych miastach w których znajduje się siedziba Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” zamawiają prenumeratę w tych Oddziałach;

— instytucje i zakłady pracy zlokalizowane w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” i na terenach wiejskich opłaca prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli;

2. dla osób fizycznych — indywidualnych prenumeratorów:

— osoby fizyczne zamieszkające w miastach — siedzibach oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” opłacają prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli;

— osoby fizyczne zamieszkające w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” opłacają prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli;

— osoby fizyczne zamieszkające w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” opłacają prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli;

3. Prenumeratę za sieniem wysyła się za granicę przysyła RSW „Prasa-Książka-Ruch” Centrala Kolportażu Prasy Wydawnictw ul. Towarowa 23. 00-053 Warszawa. Konto NBP KV Oddział w Warszawie Nr. 1133-201043-138-11 Prenumeratę ze sieniem wysyła się za granicę pocztą zwykłą jest droższa od prenumeraty krajowej o 50 proc. dla sientodawców indywidualnych i o 100 proc. dla sientodawców instytucji i zakładów pracy

Termin przysyłania prenumeraty na kraj i za granicę

— do dnia 10 listopada na I kwartał i w I roku roku następnego oraz cały rok na stałe

— do dnia 1 każdego miesiąca poprzedzającego miesiąc prenumeraty roku bieżącego

Zam. 43/85. Nakład 5000 egz. G-5.

„Niva”

20.1.1985 r.



## КВЕТКИ ЖОНШЫ...

Першай у аддзеле заўважыла эканаміст Зоська:

— Сідар Лявонавіч, якія ў вас модныя туды і галштук — заглядзеце! Імпартныя, напэўна, так?

Потым сыпанула кампліментамі Ганна Мігурская з планавата, з ёю — Марыя Гаўрылаўна з аддзела кадраў:

— Ах, як прыгожа! Як вам да твару!..

Сідар Лявонавіч пачырванеў, шпосыці прэмармываў у адказ, а застаўшыся адзін, заспаўнаўся да лостэрка: „Як гэта я не звяртаў увагі?! Вядома ж, усё сплывешся, усё на хаду, багом...“

Прайшоў праз кабінет і задумліва доўга глядзеў у акно, думаў, разважаў сам з сабою: „Эх, справы! Пражылі з Доманю, жонкаю, ужо шмат год, а ўсё чамусьці не заўважаў не ўвагі. Праца, сходзі, нарэзды, пасаджэнні... Няма кагі добрата слова сказаць ёй. А яна, баг, купіла, моўкі паклала, чакала знаку ўдзячнасці!“

Пасля работы купіў Сідар Лявонавіч букет кветак, прыкаціў пачак даратіх прырат для госці — жончынага брата Паўла.

...Дзверы на званок яго адчыніў Павел.

— Нарэшце прыйшоў! Прышоў у майх тудылах, галштукі, а я вымушаны сядзець у хаце і чакаць.

— На, пастаў!

— Што пастаў?

— Кветкі, кажу, у вазу пастаў, — сказаў Сідар Лявонавіч, зморана апускаючыся ў крэсла?

— Каму кветкі?

— Ды дзень нараджэння заўтра ў дачкі Соні... — прыдумаў адказ.

М. Застольскі



## ПЕЧЕНА

З чаго смяюцца свецкі.

ВЕТЕРНАР



Без слоў.

### СКАЗАЎ, ШТО ДУМАЎ

Правешчык да начальніка гміны:

— Вось на вас напісалі акарт... Што вы з гэтай прычыны скажаце?

Начальнік:

— А скажу тое, што яна мне непатрэбна.

### ТАК ПАВЯЛОСЯ

— Маня, ці праўда, што ты за ўдаўца выходзіш? У яго ж двое дзяцей?

— А што ж тут дзіўнага? Цяпер усё з нагрукі.



Сей-той лічыць сябе ільком толькі таму, што атрымлівае ільміну частку.

### НА ШЫРОКІМ СВЕЩЕ

Муж. Выртаешца з працы і застае жонку ў слязах.

— Што здарылася, дарэка?

— Ах, мілы, я спякла табе горл, а Трэзар яго зношаў!

— Ну, не гаруй такі! Я куплю табе другую сабаку.

\*

Вядома кінэзорка і не менш вядома пісьменніца не выносілі адна другую. Аднойчы яны сустрапіся.

— Вапа апошняе апавяданне дасканалае, — з троніі заўважыла актыва. — Не маглі б вы сказаць, хто яго напісаў?

— Мане велімі ўпешыла, што мае апавяданне вам спадабалася, — адказала пісьменніца. — Мне толькі хацелася б даведацца, хто вам яго прачытаў?

\*

— Скажыце, доктар, а вам заўсёды ўдзяцца вырвацца з зуб без болю?

— На жаль, не. Учора я, напрыклад, вывіхнуў сабе руку...

### МЫШ НА ВАЗЕ

Калісь у крамніцы Антоні „Мышы“ з’елі скрыню солі.

А пасля яшчэ, заразы, Боцку выжлукцілі газы.

Сёння мышы ўжо не тыя — Вам такі сакрэт адкрыю:

І на нашай невя базе Мыш-абжора завялася.

Жлукціць, шэлым,

ды з разборам,

Ромы, каньякі, лікёры...

Есць не соль ці што папада, А каўбасы, цукар, сала.

З’ела тону мяса ўчора І не лопнула абжора.

Ёй усё сыходзіць з рук — Рэвізорам жа Пацук.

Віктар Акуліч



Вы маеце рапачо, пані генеральнае консульства, — у Рамзе штыны падраныя!

### БЕЗ ЗМЕН

— Дзідзьку Ігнат, як ваша здароўе?

— Ды якое там здароўе. Што ў трыццаць, што ў семдзесят гадоў — адволькавае.

Бо вось, бачыце, камень на гародзе ляжыць. Дык я яго перавяртае. Дзесяцігоддзе ніяк падняць не магу.



### НА ЗАПЧАСТКІ

Суседка нейк кажа пачітаючаму хлопчыку:

— Тата з мамаю купілі сабе машыну, а цяпер хай купіць табе браціка ці сястрычку.

— Дзе там яны купілі! — адказвае малы. — Спярша грошы збіралі на машыну, а цяпер — на запчасткі.

### З „Вестніка Задырмоні“

#### УМЕЛЫЯ РУКІ

Калі вынесці з працы скарыстаную боцку з-пад сядзіркі, прыварыць яе дома да цэнтральнага ацяплення і зрабіць з яе скарбонку, дык можна назбіраць шмат грошай.

#### ТРЫНАЦАТАЯ ЗАПЧАСТА

Трынаццатую запчастку атрымаў нарэшце і Андрэй Ухмілок: за 28 гадоў ён адпрацаваў толькі трынаццатую частку.



— Бачыце, знайдові, мамулі, і не зводзіць з іх вахей.

## Кур’ёзы

### АМЕРЫКА!

Нядаўна міністэрства калішні ЗША апублікавала ёмісты даклад. У ім прыводзіцца такія даныя: па аб’ёму праванарушэнняў за апошнія два гады ў краіне арыштавана 40 мільёнаў чалавек. З іх два з палавінай мільёна адоўбанаць турэмнае зняволенне. У сярэднім у ЗША штогод падляўскія фіксыруюць 20 тысяч забойстваў.

### УСЁ БЫЛО ЦУДОВНА

Горад Раскіле ў Даніі вядомы як месца музычных фестываляў. Апошні фестываль рок-музыкі, які там праходзіў, быў, на думку ўлад, адным з найспакейнейшых. Усёго толькі шасціста асобам дэвілося адведць санітарныя паляткі, каб атрымаць там першую медыцынскую дапамогу, усёго толькі трыццаць з іх былі адпраўлены ў бальніцу і ўсёго толькі сто дзве асобы з прысутных былі арыштаваны за бойкі гандаль наркотыкамі і інш.



Як мата трэба, каб захацець многа!